

**SCIC–NT**

**Különleges Nemzetközi Szállítási Feltételek  
az éjszakai vonatos utazásokra**

1. és 2. számú módosítással egységes  
szerkezetben

**Érvényes 2023. december 10-től**

**Módosítások jegyzéke**

<b>MÓDOSÍTÁS</b>		<b>ÉRVÉNYESSÉG KEZDETE</b>	<b>UTASÍTÁS JAVÍTÁSÁT VÉGZŐ ALÁÍRÁSA</b>
<b>sorszám</b>	<b>tárgya</b>		
<b>ÚJ kiadás</b>	<b>SCIC-NT hatályba léptetése</b>	<b>2023.12.10.</b>	
<b>1.</b>	Svéd vasúti oldalak felvétele		
<b>2.</b>	Budapest – Split // Koper/Rijeka éjszakai vonat felvétele a MÁV-START oldalakhoz és E fejezetbe	<b>Kiadástól</b>	
<b>3.</b>			
<b>4.</b>			
<b>5.</b>			
<b>6.</b>			
<b>7.</b>			

A díjszabást részben vagy egészben sokszorosítani, bővített vagy rövidített módon feldolgozni, tárolni és közreadni, oktatási célból felhasználni kizárólag a MÁV-START írásos engedélyével szabad.

## Tartalom

<b>FOGALOMTÁR</b> .....	<b>4</b>
<b>BEVEZETÉS</b> .....	<b>8</b>
TÁRGY .....	8
RÉSZES ÉS CSATLAKOZOTT VASUTAK .....	8
SZÁLLÍTÁSI JOGI ALAPELVEK .....	8
ÉRVÉNYESSÉGI TERÜLET .....	8
<b>A FEJEZET EGYÉNI UTASOK</b> .....	<b>9</b>
SZOLGÁLTATÁS MEGHIRDETÉSE .....	9
HÁLÓ- ÉS FEKVŐHELY KATEGÓRIÁK, FELÁRAK .....	9
KOCSIOSZTÁLY ÉS MENETJEGY .....	10
FEKVŐHELY- ÉS HÁLÓKOCSIJEGYEK .....	10
HELYEK MEGRENDELÉSE ÉS LEFOGLALÁSA .....	10
EGÉSZ FÜLKE ELFOGLALÁSA .....	11
HELYEK MÓDOSÍTÁSA .....	11
HOSSZABB UTAZÁS, KOMFORTKATEGÓRIA VÁLTOZTATÁS .....	11
GYEREKEK UTAZÁSA .....	12
NŐK ÉS FÉRFIAK ELHELYEZÉSE .....	12
HELYEK ELFOGLALÁSA ÉS HASZNÁLATA .....	12
CSOMAGOK ÉS KERÉKPÁROK .....	13
DOHÁNYZÁS .....	13
ÁLLATOK SZÁLLÍTÁSA .....	13
TARTÓZKODÁS A FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSIKBAN .....	14
ÁTMENET FEKVŐHELYES KOCSIBÓL HÁLÓKOCSIBA .....	14
HELYETTESÍTŐ KOCSI, ERŐSÍTŐ KOCSI .....	14
HELYEK LEMONDÁSA .....	14
VISSZATÉRÍTÉS .....	15
UTASJOG / FELELŐSSÉG VONATKÉSÉSKOR .....	15
<b>B FEJEZET CSOPORTOK UTAZÁSA MENETREND SZERINTI FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSIKBAN</b> .....	<b>16</b>
FELÁRAK MEGFIZETÉSE, ELŐLEGFIZETÉS .....	16
HELYEK LEMONDÁSA .....	16
<b>C FEJEZET</b> .....	<b>17</b>
1. KÜLÖN FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSI, KÜLÖNVONATOK FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSIKKAL (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA).....	17
2. SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATAI .....	20
2.1 Az éjszakai vonatok helykategóriáihoz szükséges kocsiosztály (pl. NRT és RPT jegyeknél) .....	20
2.2 Gyerekek utazása .....	21
2.3 Állatok szállítása (kivéve segítő kutya) .....	22
2.4 Kerékpárszállítás.....	22
<b>D FEJEZET ÉJSZAKAI VONATOK LISTÁJA ÉS A SZOLGÁLTATÓK KÜLÖN SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEI</b> .....	<b>23</b>
<b>E FEJEZET FIP KEDVEZMÉNNYEL UTAZÓK (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA)</b> .....	<b>66</b>

## Fogalomtár

Fogalom	Meghatározás
Ajánlat	Egy jegykiadó társaság által adott áron, meghatározott felhasználási feltételekkel értékesített szolgáltatás.
Általános szállítási feltételek (GCC)	Az általános szállítási feltételeket a vasúti- és hajótársaságok üzletszabályzat vagy díjszabás formájában adják ki, és a szállítási szerződés megkötésével annak részévé válnak.
Belföldi szakasz	Csak egy országon belül vonalszakasz.
Célállomás	Vasútállomás, buszállomás vagy kikötő, beleértve ezeknek a közlekedési eszközöknek a megállóhelyeit is. A célállomás lehet adott régió, ország vagy határpont is.
CIT	Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Bizottság ( <i>Comité International des Transports Ferroviaires</i> ).
CIV Egységes Jogi Előírások (CIV)	A Nemzetközi Vasúti Személyszállítási Szerződésre vonatkozó Egységes Jogi Előírások ( <u><i>COTIF „A” függeléke</i></u> )
e-jegy (e-ticket)	Olyan jegy, amely elektronikus adatként létezik, de átalakítható olvasható jelekké. Több adatsor egy szállítási szerződést képez, ha azokat egyetlen (közvetlen) jegyként adják ki. A jegyek elektronikus formában mobiltelefonokon, laptopokon, táblagépeken, stb. jelenhetnek meg.
Egymást követő szállítók	Szállító azon szállítók sorában, akik teljesítik a személyszállítási szerződést, és a teljesítésért felelősek is. A jegyeken ezek négyjegyű fuvarozó kódja rajta van.
EWT	<i>East-West Ticket</i> – Kelet-Nyugat díjszabás alapján kiadott jegy
Fekvőhelyes fülke (Couchette)	A fekvőhelyes fülkében legfeljebb 6 ágy van.
Felár éjszakai vonatra	Olyan jegy, amit menetjegy mellé adtak ki, és a választott szolgáltatási kategória adatait (pl. dátum, idő, ár) is tartalmazza
Fizetési mód	A jegyek készpénzben vagy más módon is fizethetők. Utóbbi lehet postai- vagy bankkártya, hitelkártya (Visa, EC, MC, American-Express, Diners). Emellett ugyanígy számlázhatók, fizethetők biztonságos internetes fizetési rendszerekben is.
Folyamatos jegy	Lásd: Szállítási szerződés <u><i>Egy szállítási szerződésen alapuló jegy.</i></u>
GCC-CIV/PRR	Általános szállítási feltételek személyek vasúti szállítására. ( <u><i>Lásd a 2. Mellékletet.</i></u> )
GDPR	Általános Adatvédelmi Szabályok
Hálókocsi fülke	A hálókocsi fülkékben legfeljebb 4 ágy és egy mosdókagyló található. 4 (Quadruple), 3 (Triple), 2 (Double) vagy 1 ágyas (Single) helykategóriaként foglalható. Egyes hálókocsifülkékben zuhanyzó és/vagy WC is van (Deluxe/Premium kategória), ezeket a szolgáltatás üzemeltetők a saját oldalain hirdetik meg.
Helyjegy	Olyan jegy, amely helyfoglalást tartalmaz. A helyjegy önmagában nem minősül menetjegynek, kivéve, ha „menetjegy + helyjegy” formában adják ki.
Indulási állomás	Vasútállomás, buszállomás vagy kikötő, beleértve ezeknek a közlekedési eszközöknek a megállóhelyeit is. A kiindulási állomás lehet adott régió, ország vagy határpont is.

<b>Fogalom</b>	<b>Meghatározás</b>
Internetes (online) vásárlás/eladás	Jegyek online (internetes) megrendelése vagy vásárlása fizetéssel és azok kinyomtatásával.
IRT	Helyfoglalást tartalmazó menetjegy ( <i>Integrated Reservation Ticket, globáldíjas jegynek is nevezik</i> ), amit nemzetközi vagy belföldi jegyként adnak ki, és adott vonatra kötelező helyfoglalást is tartalmaz. Határponttól/ig nem adható ki.
Jegyek összekapcsolása	Olyan technológia, amely lehetővé teszi a jegyek közvetlen, folyamatos jegyként megjelölését elektronikus sorszámozás (1/3, 2/3, 3/3) alkalmazásával. Az „oldalszámozás” kifejezést az UIC 918-2 döntvény használja.
Jegykiadó társaság	Olyan szervezet, amely a saját vagy egy másik szállító nevében és megbízásából megkötö a szállítási szerződést, egyet ad ki és annak árát neki fizetik meg. A jegykiadó társaságnak a 4 számjegyű fuvarozó kódja és esetlegesen az emblémája rajta van a jegyen.
Kezelési költség	A jegykiadó költsége visszatérítésnél.
Kiegészítő jegy	Egy jegyhez kiadott másik, kocsiosztály-különbözetet, eltérő útvonalra vagy szállítóra érvényes jegy, illetve pótdíj.
Kocsiosztály	Meghatározott komfortú szolgáltatási szint. (Pl. 1., 2. vagy Business osztály).
Külföldön eladott belföldi jegy	Másik ország belföldi vonalaira kiadott jegy.
Különleges nemzetközi szállítási feltételek (SCIC)	Feltételek, melyeket a szállítók önállóan vagy más szállítókkal közösen határoznak meg egyes nemzetközi vonalakra, vonatokra, illetve egy nemzetközi ajánlati csoporthoz a GCC-CIV/PRR kiegészítéseként.
Lemondási költség	A szolgáltató költsége visszatérítésnél.
Menetjegy	A menetjegy a szerződéses szállító és az utas közötti szállítási szerződés bizonyítéka. A menetjegy létezhet elektronikus, fizikai vagy vegyes formában. Fontos jogkövetkezmények tartoznak hozzá, különösen az utasjogi és a nemzetközi vasúti jogszabályok tekintetében. A menetjegyen megtalálhatók azon szolgáltatás(ok) részletei amely(ek)re az utas jogosult, valamint a fő kereskedelmi és jogi feltételek, vagy a részletek más formátumban is megjelenhetnek, amikre az utas hivatkozni tud (pl. e-mail visszaigazolás vagy honlap).
<u>MIRT</u>	<u>Nemzetközi vasúti jegyek kézikönyve (Manual for International Rail Tickets)</u>
Nemzetközi jegy	Olyan jegy, amit legalább két országot érintő, folyamatos útvonalra, vagy határponttól egy másik országban levő célállomásig adnak ki. Ezt a kiindulási állomás előtti, vagy a célállomás utáni szakaszokra belföldi jeggyel is ki lehet egészíteni, azokat egyetlen (folyamatos) jeggyé összefűzve.
NRT	Helyfoglalást nem tartalmazó menetjegy ( <i>Non (Integrated) Reservation Ticket</i> ) - olyan jegy, amit nemzetközi vagy belföldi menetjegyként adnak ki, és a helyfoglalást nem tartalmazza. <u>Kiadható vonathoz kötött formában is.</u>

Fogalom	Meghatározás
Otthon nyomtatott jegy (p@h)	A4 formátumú üres fehér papírra nyomtatott jegy, amelyen a jegy adatai elektronikusan, olvasható jelekké alakítható formában is rajta vannak. Több adatsor egy szállítási szerződést képez, ha azokat egyetlen (közvetlen) menetjegyként adják ki.
PNR	Az utas neve ( <i>Passenger Name Record</i> )
PRM	Persons with reduced mobility – Fogyatékkal élő vagy csökkent mozgásképességű személy
PRR ( <i>Utasioji rendelet</i> )	Az Európai Parlament és a Tanács EU 782/2021 (2021. április 29.) rendelete a vasúti utasok jogairól és kötelezettségeiről.
Részvételi jegy	Az együtt utazó csoport tagjainak kiadott papír vagy kártya alakú menetjegy.
RID	Veszélyes áruk vasúti szállításának szabályai (RID – COTIF C függelék)
RPT	Bérletek ( <i>Rail Pass Ticket</i> ), pl. Eurail, Interrail, vagy egy adott országra kiadva.
SCIC	Különleges nemzetközi szállítási feltételek ( <i>Special Conditions of International Carriage</i> )
SCIC-EWT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek a Kelet-Nyugat forgalomban kiadott jegyekre
SCIC-IRT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek a helyfoglalást tartalmazó jegyekre
SCIC-NRT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek a helyfoglalást nem tartalmazó jegyekre
SCIC-NT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek az éjszakai vonatos utazásokra
SCIC-RPT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek a bérletekre
Normál jegyár	Kedvezmények nélküli ár
Segítő kutya	Vakvezetésre, vagy mozgáskorlátozottak kíséretére, segítségére kiképzett kutya, amely az út során az ilyen fogyatékkal élő utasokat kíséri.
Szállítási szerződés	A szállítási szerződés, az utas kiindulási állomásától a célállomásáig szállításáról szól a szállítók által közösen megállapított feltételekkel. Több, ugyanakkor, ugyanott ugyanazon a foglalási számon és ugyanarra az utazásra kiadott jegy egyetlen szállítási szerződést képez, ha a szállítók különleges nemzetközi szállítási feltételeiben (SCIC) erről kifejezetten rendelkeznek, és a jegyeket folyamatos formában adják ki.
Szállító	Az a szervezet, amely utast ténylegesen szállítja, vagy az utas vonattal vagy más járművel szállításáért felelősséget vállal. Szerződéses szállító az, akivel az utas a CIV Szerződéses Egységes jogi előírásai alapján szállítási szerződést kötött
Szolgáltatási költség	Olyan összeg, amit a jegykiadó társaság (vagy ügynöke) számít fel a jegy kiadásáért. Ezt a jegyen vagy külön dokumentumon fel kell tüntetni.
Tarifakód	Egy adott ajánlat foglalásához a helyfoglalási rendszerben megadott számkód.
UIC	Nemzetközi Vasútegylet ( <i>Union Internationale des Chemins de Fer</i> ).

<b>Fogalom</b>	<b>Meghatározás</b>
Utazó	Az, aki adott jeggyel utazik vagy utazni szándékozik.
Utazási Iroda	A szállító által felhatalmazott jegykiadóhely.
Végrehajtó szállító	Olyan szállító, amely nem kötött az utassal szállítási szerződést, de akit a szerződést kötő szállító a szállítással egészben vagy részben megbízott. (Lásd a CIV. 3b cikkét; fuvarozás-teljesítési segéd). A végrehajtó szállító 4 számjegyű fuvarozó kódja nincs rajta a jegyen.
Vonat kategória	Egy vonat forgalmi illetve szolgáltatási kategóriája (pl. EuroNight, Nightjet)
Visszatérítési költség	Az összes olyan költség, amelyet visszatérítésnél a jegy árából levonnak (kezelési és lemondási költség együtt).

## Bevezetés

### Tárgy

1 A díjszabás minden olyan fekvőhelyes- és hálókocsi szolgáltatás közös szállítási feltételeit tartalmazza, amelyeket a részes vasúttársaságok üzemeltetnek működési területükön belül, valamint a hálókocsi-szolgáltatások különleges feltételeit is. Az SCIC-NRT előírásai értelemszerűen érvényesek olyan vonatokra is, amelyek éjszaka, de csak ülőkocsikkal („nappali forgalmú kocsikkal”) közlekednek.

A díjszabás hatályba léptetését, esetleges módosításait, kiegészítéseit, valamint egyes részek hatályon kívül helyezéseit a vasutak a nekik előírt módon végzik.

A hálókocsira és a fekvőhelyes kocsira egyaránt érvényes előírások az oldal teljes szélességét foglalják el.

A <b>kizárólag hálókocsikra</b> vonatkozó előírások az oldal bal oldalán található.	A <b>kizárólag fekvőhelyes kocsikra</b> vonatkozó előírások, az oldal jobb oldalán található.
---	---

Az éjszakai vonatok **ülőkocsijaira** vonatkozó előírások, középre helyezve, a fekvőhelyes- és hálókocsik előírásai alatt található.

2 *felfüggesztve*

### Részes és csatlakozott vasutak

3 A részes vasutak azok, akik éjszakai vonatokat üzemeltetnek.

A csatlakozott vasutak azok, akik sem fekvőhelyes- sem hálókocsikat nem üzemeltetnek, de a részes vasutak nevében azok szolgáltatásait értékesítik.

### Szállítási jogi alapelvek

4 Ha a díjszabás másképpen nem rendelkezik, a szállítás jogi alapját a GCC-CIV/PRR, a SCIC-NRT és az SCIC-IRT előírásai határozzák meg.

### Érvényességi terület

5 Ez a díjszabás minden, a SCIC-NRT-ben és SCIC-IRT-ben részes vasútra akkor érvényes, ha azokba a fekvőhelyes- és hálókocsikba szólnak a helyek, amelyek legalább két vasút vonalán közlekednek.

A díjszabás akkor is érvényes, ha egy vasút másik vasút belföldi vonalaira vagy a nála közlekedő más szolgáltató kocsiján a saját belföldi szakaszára ad ki helyjegyet.



## A fejezet

### Egyéni utasok

#### Szolgáltatás meghirdetése

6 A fekvőhelyes- és/vagy hálókocsival közlekedő vonatok azoknak a vasutaknak a menetrendjében található meg, amelyeknek a területén közlekednek. Az éjszakai időszakban a fel- és leszállást korlátozni lehet.

Az utolsó olyan állomás után, amelytől még lehet helyet foglalni, a helyjegy nélküli utasoknak csak akkor lehet háló- és fekvőhelyet eladni, ha van még szabad fülke.

#### Háló- és fekvőhely kategóriák, felárak

7 Az utasok a közlekedő kocsik típusától függően a következő komfort-kategóriák közül választhatnak:

Hálókocsifülkék  
4 ágyal (Quadruple)  
3 ágyal (Triple)  
2 ágyal (Double)  
1 ágyal (Single)

Fekvőhelyes fülkék legfeljebb 6 ágyal.

Ha a fülkékben zuhany és/vagy WC van, azok „DeLuxe/Premium” fülkék

8 Azokon a vonatokon, ahol a menetjegyet és a felárat nem egy jegyen adják ki (külön NRT jegy + felár), a kedvezménnyel vagy ingyen utazóknak is a teljes felárat kell megfizetniük. Egyes fekvőhelyes- és hálókocsik használatáért azok az utasoknak is fizetniük kell, akiknek egyébként nem kell felárat fizetni („szervízdíj”). A „szervízdíjak” az E fejezetben találhatóak. Ha nincs külön „szervízdíj”, a felárak 10%-át kell megfizetni.

A vasutak két- és többoldalú megállapodásokat köthetnek olyan fekvő- és hálókocsifülkéről, amelyek eltérnek az egyes vasutaknál megadottaktól. A szolgáltató a részes vasutak egyike kell, hogy legyen. A járat kizárólag a megállapodásban résztvevő vasutak területén közlekedhet.

A felárat mindig helyfoglaláskor kell megfizetni, azért külön kezelési költség nem kérhető.

Bizonyos járatokon a fekvőhelyes- vagy hálókocsikban „RIT”-árak („Rail Including Tours”, meghatározott utazási irodáknak) érvényesek a RIT irányelvek szerint.

A helyjegy csak úgy adható ki az utasoknak, ha azon a foglalt hely száma rajta van, írásos helyfoglalási kérésről az utasnak nyugtát kell adni.

Egyes fekvőhelyes- és hálókocsik IRT díjszabással közlekednek. Az IRT árban minden esetben benne van a menetjegy- és a fekvő-, háló-, vagy ülőhely ára (felár) valamint a helyfoglalást.

## Kocsiosztály és menetjegy

9 Az éjszakai vonatokat a vonatkategóriának és kocsiosztálynak megfelelő menet- és helyjeggyel lehet használni a fekvőhelyes- vagy hálókocsiban megtett szakaszra, a következő szabályok szerint:

### IRT jegyeknél:

Az IRT jegy a menetjegyet és a felárat is tartalmazza minden komfortkategóriára és szolgáltatásra.

### NRT jegyeknél és bérleteknél (RPT):

Minden éjszakai komfortkategórián (ülő, fekvő. háló) elegendő a 2. osztályú NRT és RPT jegy, és a komfortkategóriának megfelelő felár, kivéve a Deluxe kategóriákat (ld. 7. pont).

A Deluxe fülkékhez 1. osztályú NRT vagy RPT jegy szükséges.

Az egyes szolgáltatók kivételei e szabály alól a különleges szállítási feltételeiket tartalmazó fejezetekben található meg (C fejezet). Ha van ilyen kivétel, az a járat teljes útvonalára érvényes.

## Fekvőhely- és hálókocsijegyek

10 A szolgáltatók a fekvőhelyes- és hálókocsikra az IRT (globáldíjas) vagy NRT jegyeket és helyjegyeket, felárakat különféle módokon árusíthatják. A vonat indulása után magasabb szintű szolgáltatási kategóriára váltás a vonaton (pl. ülőhelyről fekvőhelyre; Triple hálófülkéről Single hálófülkére, stb.) akkor lehetséges, ha van szabad hely, ehhez az utaskísérőnél kell jegyet vásárolni.

A vonaton vásárolt fekvőhely- vagy hálókocsijegyet a jegyen megadott vagy más – az üzemeltető által meghatározott – pénznemben kell kifizetni.

## Helyek megrendelése és lefoglalása

11 A helyek megrendelésére és lefoglalására a SCIC-NRT előírásai érvényesek.

Az autós vonatokra érvényes előírásokat az ezekben a vonatokban közlekedő fekvőhelyes- és hálókocsikra is alkalmazni kell.

Két éjszakai foglalásoknál a teljes útvonalra egy fekvőhely- vagy hálókocsijegyet kell kiadni.

## Egész fülke elfoglalása

12 Ha az utas, egy fülkét egyedül kíván használni, a szabadon maradó helyekre teljesárú jegyet kell vásárolnia.

Ez a szabályt kell akkor is alkalmazni, ha a teljesen lefoglalt háromágyas fülkében (Triple) egy utas nem jelenik meg, és a másik két utas nem akar más a fülkébe maga mellé engedni. Ha két jegy és két Double felár megvásárlása olcsóbb, akkor egy, más esetben három jegyet és minden esetben a három Triple hálóhelyet kell visszaváltani, majd két új jegyet – ha 1. osztály kell a Double foglaláshoz – és két Double felárat kiadni.

A négyágyasként foglalt fülkében akkor is csak 4 fekvőhely adható el, ha 6 vagy 5 ágy van a fülkében.

## Helyek módosítása

13 A csere a 26. pont szerint visszaváltásnak és újbóli foglalásnak számít.

Az autós vonatokban az autóval utazók a fekvő- és hálóhelyek cseréjét ugyanazokkal a feltételekkel végezhetik, mint az autók helyeit az autós vonatok SCIC-NT-ben meghatározott különleges díjszabásának megfelelően.

Az autó nélkül utazókra e díjszabás feltételei érvényesek.

## Hosszabb utazás, komfortkategória változtatás

14 Ha egy helyjegyes utas az azon lévő célállomáson túl vagy magasabb komfortkategóriában szeretne utazni, az eredeti fekvőhely- vagy hálókocsijegy árát az új jegy árába be kell számítani, és csak a különbözetet kell megfizetni.

A menet- és helyjegy típusától függően (IRT vagy NRT + felár) az SCIC-IRT vagy SCIC-NRT előírásai érvényesek.

Ha egy kocsi nem közlekedik, és az utasnak csak magasabb kategóriájú helyet tudnak adni, az utasnak az eredetileg megvásárolt és a neki adott kategória közötti árkülönbséget nem kell megfizetnie.

Ezt az előírást a vasút által igazolt csatlakozás-mulasztásra, és más olyan esetekre is alkalmazni kell, ahol a vasút a hibás.

Ha a kocsit közlekedtető vasút hibájából (műszaki hiba, a kocsi elmaradása) az utas nem jut hozzá a lefoglalt fekvő- vagy hálóhelyéhez, neki lehetőség szerint azonos osztályú vagy komfortkategóriájú helyet kell adni. Ha ez nem lehetséges, abban az esetben magasabb vagy alacsonyabb osztályon vagy komfortkategóriában kell elhelyezni. Magasabb osztálynál a különbözet megfizetése az utastól nem kérhető, alacsonyabb osztálynál viszont a különbözetet az utasnak vissza kell fizetnie.

Ezek a szabályok akkor is érvényesek, ha az utast ugyanabban a vonatban más vasúttársaság kocsijába kell áthelyezni.

Ha a szállító engedi, hogy

- egy Single fülkében ketten vagy hárman, vagy
- egy Double fülkében hárman utaznának

és a második/harmadik utas 10 év feletti, a hálókocsi kalauza új teljesárú hálókocsijegyet ad ki a ténylegesen használt hálókocsijegyeknek számának megfelelő áron, és azon az eredeti hálókocsijegy számát és annak kiadó vasújtját is feltünteti. Az eredeti hálókocsijegyet be kell vonni.

Az eredeti hálókocsijegyet a csere napján érvényes értékben kell beszámítani.

Ha az új hálókocsijegy értéke magasabb, az utasnak a különbözetet meg kell fizetnie.

Ha az új hálókocsijegy értéke alacsonyabb, akkor az eredeti hálókocsijegyért adott nyugtán, vagy a pótlásként adott bizonylaton meg kell adni a valójában használt hálókocsijegyek számát és kategóriáját. A különbözet visszafizetéséhez az utasnak be kell nyújtania a hálókocsijegyet.

### **Gyerekek utazása**

15 A fekvőhelyes- vagy hálókocsiban utazó gyerekekre, az SCIC-NRT 12.3. vagy a SCIC-IRT 13.1 pontját kell alkalmazni:

Az egyes szállítók szabályai a gyerekek utazásához szükséges jegyekről, felárakról, az ágy közös használatának felső és az egyedül utazás alsó korhatáráról a D fejezetben található.

### **Nők és férfiak elhelyezése**

16 Nők és férfiak elhelyezésére a következők vonatkoznak, kivéve, ha az utasok az egész fülkét lefoglalják:

Egy többágyas hálókocsi fülkét csak azonos nemű utasok használhatnak közösen.

A gyerekekre vonatkozó feltételek a különös részben találhatóak.

A vasutak nem kötelesek arra, hogy a fekvőhelyes kocsiban külön női és férfi fülkéket biztosítsanak.

### **Helyek elfoglalása és használata**

17 A lefoglalt fekvő- vagy hálókocsijegyre az utas elveszti a jogosultságát, ha nem foglalja el 15 perccel az után, hogy a vonat elindult arról az állomásról, ahonnan a helyfoglalás kezdődik.

A vasutak jogosultak arra, hogy különleges esetekben a fekvőhely- vagy hálókocsijegyen megadottól eltérően helyezték el az utasokat.

Ha a foglalt helyet nem tudták fenntartani, az utas csak a felár visszafizetésére jogosult.

18 A fekvőhelyes- és hálókocsokban a helyeket a napszaknak megfelelően - ha ez technikailag lehetséges - ágyvá vagy ülőhellyé alakítják.

A fekvőhelyes- vagy hálókocsi kísérője az ágyakat az utasok kérésére alakítja át, abban a sorrendben, amilyenben azt tőle kérték.

Az utasok egyetértésével a jegyeket és – ha a határellenőrző szervek nem írnak elő mást – a határátlépési okmányokat a kocsikísérő begyűjti és megőrzi, majd határellenőrzésnél megmutatja.

Az utasok ébresztést kérhetnek.

21:00 után a fülkében utazók nem tiltakozhatnak az ellen, hogy az ágyakat átállítsák, ha egyikük szeretne lefeküdni. Az ágyakat 22:00 után általában külön kérés nélkül is átalakítják.

Az éjszakai helyzetbe alakított fülkékben a fő világítást le kell kapcsolni.

10:00 után az utasok nem tiltakozhatnak az ellen, hogy a fülkét nappali állapotba alakítsák át, ha azt a fülkében lévők egyike kéri.

### **Csomagok és kerékpárok**

19 A csomagokat az arra megfelelő helyen úgy kell elhelyezni, hogy az az utastársakat ne zavarja. A folyosón és a szomszédos fülkékben nem szabad csomagot tárolni.

Szánkót vagy más nagyobb sportszert nem szabad a fekvőhelyes- vagy hálókocsiba bevinni. Síléc a kocsiba bevihető, de úgy kell elhelyezni, hogy a többi utast a lehető legkevésbé zavarja.

A fekvőhelyes kocsikat üzemeltető vasúttársaságok a szánkók, síléc és más nagyobb sporteszközök kocsijukban szállítására külön előírásokat is alkalmazhatnak, de csak akkor, ha az utas az ő állomásaikon száll fel.

A kerékpárszállításra az SCIC-NRT 15. vagy az SCIC-IRT 13.7. pontját kell alkalmazni. A fekvőhelyes- és hálókocsokban kerékpárok szállítása nem megengedett. Ez alól a megfelelő tárolóhelyeken elhelyezett összecusukható kerékpárok kivételek, ha azok más utast nem zavarják.

Az egyes szolgáltatók kerékpárszállítási szabályai a D fejezetben találhatóak.

### **Dohányzás**

20 Az éjszakai vonatokon tilos a dohányzás.

### **Állatok szállítása**

21 Kutyát és macskát a fekvőhelyes- és hálókocsiba be lehet vinni, ha a gazdája és a vele utazók a 12. pont szerint a fülke kizárólagos használatára vásárolnak menet- és helyjegyeket. Emellett kutyajegyet is kell venni. Az SCIC-NRT. 16. pontjának megfelelően a vakvezető kutyák (ld. a külön megállapodást), valamint a fogyatékkal élők segítő kutyái (bemutatott igazolással) ingyen szállíthatók.

Az éjszakai vonatba bevitt állatra a gazdája köteles felügyelni, és pfelel az állat által okozott összes kárért és szennyeződésért. Ha takarítás válik szükségessé, annak a költségeit is meg lehet fizettetni.

Az éjszakai vonatokon más állatok szállítása nem megengedett.

Az éjszakai vonatokat üzemeltető vasutak jogosultak általános vagy egyedi érvényű más feltételeket megállapítani. Ezek megismeréséért az utasok felelősek.

Az állatszállítás különleges feltételei a D. fejezetben találhatók.

### **Tartózkodás a fekvőhelyes- és hálókocsokban**

22 A helyjegy nélküli utasok a fekvőhelyes- és hálókocsokban még a folyosón és az előtérben sem tartózkodhatnak.

Ettől eltérni csak kényszerhelyzetben, esetenként lehet.

Ha a szolgáltató másképpen nem rendelkezik az éjszakai vonatokban az éjszakai pihenő szakasz időszaka 21:00 és 7:00 között van. Ilyenkor az utasoknak úgy kell viselkedniük, hogy a többi utast ne zavarják. Minden zavaró zajhatást (hangos beszéd, zenehallgatás, stb.) kerülni kell. A fekvőhelyes- és hálókocsok kísérői kötelesek érvényre juttatni ezt a szabályt. Azok az utasok, akik többszöri kérés ellenére sem hajlandók a szabályoknak megfelelően viselkedni, az utazásból kizárhatók. Ilyen esetben az utasok nem jogosultak a menetjegy vagy a felár visszafizetésére.

### **Átmenet fekvőhelyes kocsiból hálókocsiba**

23 A megvásárolt, de fel nem használt fekvőhelyjegy ára – a 14. pont előírásainak értelemszerű alkalmazásával – ugyanazon a szakaszon a hálókocsijegy árába beszámítható. Egy hálókocsiba csak egy fekvőhelyjegyet lehet beszámítani.

Annak az utasnak, akinek egy kimaradt fekvőhelyes kocsira van menet- és helyjegye, és ehelyett hálókocsiba megy át, nem kell a különbözetet megfizetnie.

Ha az utas a felkínált hálókocsy-kategóriánál magasabb szintűben szeretne utazni, akkor a felkínált és az igénybevett kategóriák közötti árkülönbözetet ki kell fizetnie.

A már megfizetett fekvőhelyjegy árát mindkét esetben be kell számítani.

### **Helyettesítő kocsi, erősítő kocsi**

24 Erősítő kocsikra a kocsi típusának megfelelő felárat kell alkalmazni.

Helyettesítő kocsinál az eredeti kocsin alkalmazott hálókocsijegyek érvényesek. Az utastól nem követelhető különbözet, ha a jegyénél magasabb kategóriába kerül.

Helyettesítő vagy erősítő kocsikra ugyanolyan árú fekvőhelyjegyeket kell kiadni, mint a menetrend szerint közlekedő kocsiban.

Ha helyettesítő kocsiként olyan fekvőhelyes- vagy hálókocsi közlekedik, amiben az utas a feláránál alacsonyabb szintű helyet kap, a kocsi kísérőjének ezt a helyjegyen igazolnia kell.

### **Helyek lemondása**

25 Helyet minden nemzetközi jegykiadó helyen le lehet mondani, ha ezt a helyfoglalási rendszer lehetővé teszi.

Visszatérítést a jegykiadó vasútnál lehet kérni. Az egyes szolgáltatók visszatérítési feltételei a D. fejezetben találhatók.

A visszatérítés feltételeit és az alkalmazandó lemondási költséget a szolgáltatók határozzák meg, a jegykiadó vasútnak visszatérítésnél ezeket kell alkalmaznia.

(Ha egy helyet a fekvőhelyes- vagy hálókocsi indulása előtt mondanak le, akkor a helyet a rendszerbe vissza kell tenni, adott esetben az ellenőrző szám megadásával. Ha a jegykiadó hely a helyet a rendszerbe nem tudja visszatenni, akkor a fekvőhely- vagy hálókocsijegy hátoldalára a lemondás napját és óráját fel kell jegyezni és azt aláírással, dátumbélyegzővel ellátni.)

Ha egy fekvőhely- vagy hálókocsijegy több személynek szól, és csak a helyek egy részét mondják le, a többi helyet az érintett vasúttársaság szabályainak megfelelően kell kezelni.

### Visszatérítés

26 Ha egy fel nem használt helyjegyet visszatérítenek:

- a felárat teljes mértékben vissza kell fizetni, ha a helyet a vasút felelősségéből eredő okok (pl. fekvőhelyes- vagy hálókocsi kisorozása, csatlakozó vonat késése, forgalom szünetelése, kettős foglalás, kocsikísérő és ágynemű hiánya a fekvőhelyes kocsiban) miatt nem használták fel, és ezt vagy a vasút vagy a fekvőhelyes- vagy hálókocsi kísérője igazolta.

(Nem lehetséges a visszatérítés, ha a helyjegy megrongálódott, úgy írtak rá vagy az adatokat úgy változtatták meg, hogy azok olvashatatlanná váltak, és emiatt a hely lemondása nem lehetséges a rendszerben. Nincs visszatérítés akkor sem, ha a helyet a vonat indulása után, vagy egyáltalán nem mondták le.)

A vasutak a jegykiadó helyeiken csúcsidőben más szabályokat alkalmazhatnak. Különleges globáldíjas ajánlatokra eltérő előírások érvényesek. Ezeket a C fejezetben találhatók.

Ha egy külön fekvőhelyes- vagy hálókocsit legkésőbb 7 nappal az indulás napja előtt nem mondanak le, nincs lehetőség a felárak visszatérítésére.

További levonások (eljárási, postázási és átutalási költségek) nem alkalmazhatók.

A visszatérítést mindig a jegykiadó vasútnál kell kérni.

Visszatérítésnél a jegykiadó külön kezelési költséget is alkalmazhat.

A felárak/IRT jegyek különleges visszatérítési szabályait a D fejezetben találhatók.

### Utasjog / Felelősség vonatkezésakor

27 Vonatkésés és vonatkimaradás esetén a GCC-CIV/PRR 10. pontja az alábbi kiegészítésekkel érvényes:

Ha a fekvő- vagy hálókocsi hely a vonat késése, kocsikimaradás, vagy más ok miatt nem volt felhasználható, az utas a fekvőhely- vagy hálókocsijegy árának teljes visszatérítésére jogosult. Ha az utasnak a továbbutazás értelmetlenné vált, jogosult a jegy árának visszatérítésére is.

Ha a lefoglalt fekvő- vagy hálókocsi helyett az utas csak alacsonyabb hely- illetve komfortkategóriában vagy kocsiosztályon kaphat helyet, jogosult a lefoglalt fekvő- vagy hálókocsi hely és a helyette kapott hely árának különbözetére.

## **B Fejezet**

### **Csoportok utazása menetrend szerinti fekvőhelyes- és hálókocsokban**

Ha az alábbiakban nincs más előírás, az **A fejezet** előírásai érvényesek.

#### **Felárak megfizetése, előlegfizetés**

30 A menetrend szerinti fekvőhelyes- és hálókocsiban utazó csoportokra vonatkozó különleges feltételek a D fejezetben találhatóak meg.

A technikai adottságoktól függően minden csoportnak egy közös helyjegyet kell kiadni, ha a csoport minden tagja ugyanabban a kocsiban és ugyanolyan kategóriájú helyen utazik. Ha a csoporttagok több kocsiban vagy eltérő kategóriájú helyeken utaznak, akkor minden kocsira illetve helykategóriára külön helyjegyet kell kiadni. Ha több helyjegyet adnak ki, mindegyiknek a száma alatt az ahhoz tartozó menetjegy(ek) számát(számaikat) is meg kell adni.

#### **Helyek lemondása**

31 Csoportoknak a cserét a 13. pont szerint kell elvégezni

32 A csoportos felárak visszatérítési szabályai a D fejezetben találhatóak.



## C Fejezet

### 1. Külön fekvőhelyes- és hálókocsik, különvonatok fekvőhelyes- és hálókocsikkal (Csak belső használatra)

A SCIC-NT díjszabásban részes szolgáltatók jogosultak a külön fekvőhelyes és hálókocsikra és a különvonatokra egyedi feltételeket meghatározni.

Az egyes szolgáltatók különvonatokkal, különkocsikkal foglalkozó kapcsolattartói:

Szolgáltató	a) cím b) kapcsolattartó	a) telefon b) fax c) e-mail
BDZ	BDZ - Bulgarian State Railway Passenger Traffic Department 3, Ivan Vazov BG - 1080 Sofia b) Angelina Grigorova	a) +359-2-988 5358 b) +359-2-981 8940 c) bdz_passengers@bdz.bg
CD	a) CD – Czech Railways AG Headquarters Passenger Traffic Department Nábřeží Ludvíka Svobody, 1222/12 CZ - 110 15 Praha 1 b) Jan Bystricky	a) +420 9722 32088 b) +420 725189467 c) Bystricky@gr.cd.cz
CFF/SBB	a) Schweizerische Bundesbahnen SBB Charter-Touroperating Hohlstr. 532 CH - 8048 Zürich b) Thomas Karrer	a) +41-512-22 84 49 b) +41-512-22 84 60 c) charter.sbb@sbb.ch
CFL	a) CFL – Service Activités Voyageurs Service Activités Voyageurs Trains 16, boulevard d'Avranches B.P 1803 L-1160 Luxembourg Marc Loewen	a) +35249904811 b) c) <a href="mailto:marc.loewen@cfl.lu">marc.loewen@cfl.lu</a>
CFR Calatori	a) SNTFC « CFR-Calatori » S.A. Commercial Regulations Department Bd Dinicu Golescu 38, Sector 1 RO - 010873 Bucuresti b) Cristina Nita	a) +40-210-310 63 68 b) +40-210-310 63 68 c) <a href="mailto:cristina.nita@cfrcalatori.ro">cristina.nita@cfrcalatori.ro</a> <a href="mailto:iulia.moroeanu@cfrcalatori.ro">iulia.moroeanu@cfrcalatori.ro</a>
CP	a) CP – Comboios de Portugal Direção Geral de Produção e Negócio Longo Curso e Regional Av. Infante D. Henrique, 73 P - 1900-263 Lisboa b) Madalena Delgado	a) +351-21-10-21 256 c) <a href="mailto:mcdelgado@cp.pt">mcdelgado@cp.pt</a>
DB	a) DB Vertrieb GmbH DB Gruppencharter Stephensonstr.1 D - 60326 Frankfurt am Main b) Judith Klein	a) +49-69-265-6575 b) +49-69-265-59702 c) <a href="mailto:gruppencharter@deutschebahn.com">gruppencharter@deutschebahn.com</a>
DSB	a) DSB - Specialrejser Bernstorffsgade 20-22 DK – 1577 København V b) Linda Hejbol	a) +45-24 68 25 92 b) c) <a href="mailto:specialrejser@dsb.dk">specialrejser@dsb.dk</a>
GYSEV/ Raaberbahn	a) Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút ZRt Raab-Ödenburg-Ebenfurter Eisenbahn AG Mátyás király u. 19 H-9400 Sopron	a) +36-99-577-365 b) +36-99-577-384
Hellenic Train	a) Hellenic Train S.A. Commercial Department 13, Petmeza st. & Sygrou Ave. GR - 117 43 Athens b) Ioanna Papaioannou Dimitra Antoula	a) +30-2130121723 +30-2130121460 b) c) <a href="mailto:i.papaioannou@trainose.gr">i.papaioannou@trainose.gr</a> <a href="mailto:d.antoula@hellenictrain.gr">d.antoula@hellenictrain.gr</a>

Szolgáltató	a) Cím b) Kapcsolattartó	a) Telephone b) Fax c) E-Mail
HZPP	a) HZ – Putnicki prijevoz PJ Prodaja Grupa za prodaju poslovnim korisnicima Strojarska cesta 11 HR - 10000 Zagreb b) Ana Gasparec	a) +385-1-4573 208 b) +385-1-453 47 59 c) ana.gaspavec@hzpp.hr
MÁV- START	a) MÁV – START Railway Passenger Transport Co. Sales Department Könyves Kálmán krt. 54-60 H-1087 BUDAPEST b) Vajas Viktória, Kocsis Csaba	a) +36 130 952 0705, +36 30 870 3530 b) - c) <a href="mailto:charter@mav-start.hu">charter@mav-start.hu</a>
MZ Transport	a) Makedonski Železnici Transport AD- Skopje Direction Département de Tarif Ul. III Makedonska Brigada bb 1000 SKOPJE, Macédoine	a) +389-2-2449771 b) +389-2-3248719 c) mz65dir5@t-home.mk
NS	a) NS Internationaal BV Postbus 767 NL - 1000 AT Amsterdam b) Ilona Gaasendam	a) +31 6 22720197 b) +31 88 6711656 c) ilona.gaasendam@ns.nl
ÖBB	a) ÖBB Personenverkehr AG (for groups in regular trains only) Am Hauptbahnhof 2 A – 1100 Wien b) Cornelia Pecavar	a) b) c) <a href="mailto:cornelia.pecavar@pv.oebb.at">cornelia.pecavar@pv.oebb.at</a>
PKP	PKP Intercity" S.A. Biuro Dyspozytury i Organizacji Przewozów Al. Jerozolimskie 142A PL – 02-305 Warszawa	a) +48 697 044 744 +48 505 791 637 b) c) <a href="mailto:leszek.sokulski@intercity.pl">leszek.sokulski@intercity.pl</a> ; <a href="mailto:pawel.milewski@intercity.pl">pawel.milewski@intercity.pl</a>
SJ	a) SJ Grupp/Charter	a) - b) - c) <a href="mailto:sjgrupp@sj.se">sjgrupp@sj.se</a>
SNCB	SNCB Marketing & Sales Europe Bureau –B-M&S 034 section 10-14 Avenue de la Porte de Hal, 40 B-1060 Bruxelles	a) +32-2-528 20 28 b) No c) <a href="mailto:Nathalie.vandervurst@b-rail.be">Nathalie.vandervurst@b-rail.be</a>
SNCF	All enquiries a) Rail Europe Italia Via Vitruvio 1 I – 20124 Milano b) Patrice Ubaldi	a) +39 02 2954 4924 b) +39 02 7428 1287 c) <a href="mailto:pubaldi@raileurope.com">pubaldi@raileurope.com</a>
SV	a) SV – "Srbija Voz" a.d. Sektor za saobraćajno-komercijalne poslove Nemanjina 6 SRB-11000 BEOGRAD b) Milutin Radovanović Ognjenka Andrić-Tomić Mikica Jovanović Predrag Anđelković Dušan Milić	a) +381-11-361 6962 b) +381-11-361 6775 c) <a href="mailto:milutin.radovanovic@srbvoz.rs">milutin.radovanovic@srbvoz.rs</a> <a href="mailto:ognjenka.andric@srbvoz.rs">ognjenka.andric@srbvoz.rs</a> <a href="mailto:mikica.jovanovic@srbvoz.rs">mikica.jovanovic@srbvoz.rs</a> <a href="mailto:predrag.andjelkovic@srbvoz.rs">predrag.andjelkovic@srbvoz.rs</a>
SZ	a) SZ Potniski promet d.o.o.Potniski promet Sluzba za prodajo in marketing Kolodvorska 11 SL - 1506 Ljubljana b) Ana Tusar	a) +386-1-2914 332 b) +386-1-2914 818 c) <a href="mailto:ana.tusar@slo-zeleznice.si">ana.tusar@slo-zeleznice.si</a>
TCDD	a) TCDD Taşımacılık A.Ş. Yolcu Taşımacılığı Dairesi Başkanlığı Altındağ İlçesi Anafartalar Mah. Hipodrom Cad. No : 3 06330 ANKARA/TÜRKİYE b) Nazmiye KILIÇASLAN	a) +90 312 311 21 06 b) +90 312 311 13 06 c) <a href="mailto:nazmiyekilicaslan@tcdd.gov.tr">nazmiyekilicaslan@tcdd.gov.tr</a>

Szolgáltató	a) Cím b) Kapcsolattartó	a) Telephone b) Fax
-------------	-----------------------------	------------------------

		<b>c) E-Mail</b>
<b>Trenitalia</b>	a) Trenitalia S.p.A Divisione Passaggeri Regionale Piazza della Croce Rossa 1 I – 00161 Roma Candida Francescone	a) +39-06-44103816 b) c.francescone@trenitalia.it
<b>Vy Swede n</b>	a) Vy Tåg AB Centralplan 2 803 11 Gävle b) Dag Lokrantz-Bernitz	a) +46 026 420 64 00 b) - c) servicecenter@vy.se
<b>ZPCG</b>	a) Željeznicki Prevoz Crne Gore Sektor za saobraćaj Golootockih zrtava 13 ME-81 000 Podgorica	+382-20-441 370 +382-20-441 370 direktor.putnicki@zcg-prevoz.me
<b>ZSSK</b>	a) ZSSK-Železničná spoločnosť, a.s. Sekcia marketingu Hviezdoslavova 31 010 02 Žilina b) PhDr. Janka Gregušová	a) +421-904883945 b) mimoriadneprepravy@slovakrail. sk c)

## 2. Szállítási feltételek összefoglaló táblázatai

2.1 Az éjszakai vonatok helykategóriáihoz szükséges kocsiosztály (pl. NRT és RPT jegyeknél)

Vasút	cc6	cc4	Triple	Double	Single	Deluxe Triple	Deluxe Double	Deluxe Single
BDZ	2	2	2	2	1	-	-	-
CD	2	2	2	2	2	2	2	2
CFR CALATORI (nk.)	2	2	2	2	2	-	-	-
CFR CALATORI (belf.)	2	2	1	1	1	-	-	-
HZPP	2	2	2	2	2	-	-	-
MÁV-START	2	2	2	2	2	-	-	-
ÖBB	2	2	2	2	2	2	2	2
PKP IC (nk.)	2	2	2	2	2	-	2	2
PKP IC (belf.)	2	2	2	2	1	-	-	-
SJ (belf.)	2	-	2	2	2	-	1	1
SJ (nk.)	2	-	-	2	2	1	1	1
SV	2	2	2	2	1	-	-	-
Vy Sweden	2	-	2	2	2	-	1	1
ZSSK (nk.)	2	2	2	2	2	2	2	2
ZSSK (belf.)	2	2	2	2	2	-	-	-

## 2.2 Gyerekek utazása

Vasút	korhatár	felár	ágymegosztás felső korhatára	egyedül utazás alsó korhatára
BDZ	6-12	teljes ár	10	10
CD	18 (NRT szerint)	teljes ár	10	6
CFR CALATORI	6-15	teljes ár	10	18
HZPP	NRT szerint	teljes ár	11	6
MÁV-START	NRT szerint	teljes ár	10 EN vonatok – 6	10
ÖBB	6-14,99	változó áron	0-5,99	15
PKP IC	NRT szerint	teljes ár	10	13
SJ	2. osztályon felnőttként legfeljebb két 16 év alatti gyerek	kedvezményes ár	6	belföldön: 7 nemzetközi: 16
SV	6-14	teljes ár	10	14
Vy Sweden	0-15	kedvezményes ár	6	7
TCDD	4-12	teljes ár	10	
ZSSK	NRT	teljes ár	10	6

Minden fekvő- és hálóhelyen legfeljebb ketten feködhetnek, ha legalább az egyikük az ágymegosztási korhatár alatt van.

Utások	Felnőtt jegye / 1. gyerek jegye	Gyerek jegye / 2. gyerek jegye
1 felnőtt + 1 gyerek (gyerekkorhatár alatt)	NRT jegy felárral vagy IRT felnőtt jegy	<b>Felnőttel egy ágyon:</b> Ingyenes  <b>Külön ágyon:</b> NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy
1 felnőtt + 1 gyerek (közös ágyon elhelyezhető korhatár alatt)	NRT jegy felárral vagy IRT felnőtt jegy	<b>Felnőttel egy ágyon:</b> NRT gyerekjegy felár nélkül vagy IRT gyerekjegy  <b>Külön ágyon:</b> NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy
1 felnőtt + 1 gyerek (közös ágyon elhelyezhető korhatár felett)	NRT jegy felárral vagy IRT felnőtt jegy	<b>Minden esetben külön ágyon</b> NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy
2 gyerek	NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy	NRT gyerekjegy felár nélkül vagy IRT gyerekjegy

## 2.3 Állatok szállítása (kivéve segítő kutya)

Vasút	max. állat/utas/fülk e	cc6	cc4	Triple	Double	Single	Deluxe Triple	Deluxe Double	Deluxe Single	
BDZ		21. pont szerint								
CD	1	igen	igen	nem	nem	nem	nem	nem	nem	
CFR CALATORI	1	csak kutya és macska								-
HZPP	1	külön fülkében								
MÁV-START	1	nem	nem	nem	nem	nem	-	-	-	
ÖBB	1	igen	igen	igen	igen	igen	igen	igen	igen	
PKP IC		21. pont szerint							-	21. pont szerint
SJ	2	21. pont szerint								
SV		21. pont szerint								
Vy Sweden	2	igen	-	-	-	-	-	-	-	
ZSSK	1	igen	igen	nem	nem	nem	-	-	-	

## 2.4 Kerékpárszállítás

Vasút	cc6	cc4	Triple	Double	Single	Deluxe Triple	Deluxe Double	Deluxe Single
BDZ	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
CD	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
CFR CALATORI	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
HZPP	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
MÁV-START	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
ÖBB	csak helyfoglalással, vagy összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
PKP IC	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként						csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként	
ÖBB	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
SJ	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
SV	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							
Vy Sweden	nem		becsomagolva, max 140x40x95 cm, egész fülke lefoglalásával				becsomagolva, max 140x40x95 cm, egész fülke lefoglalásával	
ZSSK	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, csomagként							

**D Fejezet****ÉJSZAKAI VONATOK LISTÁJA ÉS A SZOLGÁLTATÓK KÜLÖN SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEI**

A viszonylatok listája ABC-sorrendben:

Viszonylat	Üzemeltető	
	Fekvőhelyes kocsi	Hálókocsi
Amsterdam – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Amsterdam – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Amsterdam – Innsbruck	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Ankara – Halkali (Istanbul)	TCDD	TCDD
Ankara – Izmir	TCDD	TCDD
Ankara – Kars	TCDD	TCDD
Ankara – Kurtalan	TCDD	TCDD
Ankara – Tatvan	TCDD	TCDD
Bar – Beograd – Zemun	SV	SV
Berlin – Dresden – Wien – Graz	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Berlin – Bruxelles	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Berlin – Paris	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Berlin – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Berlin – Hamburg - Stockholm	SJ	SJ
Bohumín – Hel	-	PKP IC
Bohumín – Łeba	-	PKP IC
Braşov – Budapest	MÁV-START	MÁV-START
Bratislava – Wien – Graz – Split	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner
Bregenz – Feldkirch – Arlberg – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Bruxelles – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Bucureşti – Braşov – Wien	CFR Calatori	CFR Calatori
Bucureşti – Budapest	CFR Calatori	CFR Calatori
Bucureşti – Timişoara – Wien	-	CFR Calatori

Viszonylat	Üzemeltető	
	Fekvőhelyes kocsi	Hálókocsi
Budapest – Berlin	MÁV-START	MÁV-START
Budapest – Brno – Praha	CD	CD
Budapest – Kraków – Warszawa	PKP IC	PKP IC
Budapest - Split	MÁV-START	MÁV-START
Budapest – Stuttgart	MÁV-START	MÁV-START
Budapest – Zürich	MÁV-START	MÁV-START
Cluj – Wien	-	CFR Calatori
Graz – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Göteborg/Stockholm-Åre-Duved	SJ	SJ
Göteborg/Stockholm-Umeå	SJ	SJ
Halkali (Istanbul) – Sofia	TCDD	TCDD
Hamburg – Innsbruck	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Hamburg – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Hamburg – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Hendaye – Lisboa	-	RENFE
Humenné – Košice – Praha	CD	CD
Izmir – Konya	TCDD	TCDD
La Spezia – Genova – Milano –Verona – Salzburg – München	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
La Spezia – Genova – Milano – Verona – Villach – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
München – Salzburg – Villach – Bologna – Firenze – Roma	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
München – Wien – Kraków – Warszawa	-	PKP IC
Paris – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Praha – Kraków – Warszawa	CD	CD
Praha – Bratislava – Košice	-	ZSSK
Praha – Leipzig – Zürich	CD	CD
Praha – Linz – Zürich	-	CD



Viszonylat	Üzemeltető	
	Fekvőhelyes kocs	Hálókocsi
Roma – Firenze – Bologna – Villach – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Stuttgart – München – Salzburg – Ljubljana – Zagreb	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner
Stuttgart – München – Salzburg – Opatija – Rijeka	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner
Stuttgart – München – Salzburg – Villach – Udine – Venezia	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Stockholm - Malmö	SJ	SJ
Stockholm C – Luleå – Kiruna – Narvik	Vy Sweden	Vy Sweden
Venezia– Udine – Villach – Salzburg – Linz – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Wien – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet
Zagreb – Villach – Feldkirch – Zürich	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner

<b>BDZ 1152</b>
---------------------

**1. Viszonylatok**

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
minden belföldi viszonylat jelenleg nincs nemzetközi vonat		BG

**2. Árak (€)**

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsir		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
<b>BG</b>	<b>3,00</b>	<b>4,00</b>	<b>5,80</b>	<b>7,80</b>	<b>15,00</b>
<b>1</b>	<b>13,40</b>	<b>20,00</b>			

**Helyközpont:** 102 „Maria Luiza” Blvd – Sofia Central Railway Station - BG Sofia;  
e-mail: bdz\_rila@abv.bg; mbt@bdz.bg

**3. Gyerekek**

Általános feltételek szerint

**4. Csoportok**

Általános feltételek szerint

**5. Bérlettel utazók**

Interrail, Eurail – a teljes felárat kell fizetni.

**6. Törzsutas-kártyák**

A teljes felárat kell fizetni.

**7. Állatok**

Általános feltételek szerint

**8. Kerékpár**

Összecukható kerékpár csomagként szállítható

**9. Átmenet más komfortkategóriába**

A jegyek cseréje nemzetközi jegypénztárakban lehetséges.

A vonaton csak helyjegyek vásárolhatók

**10. Csere és visszatérítés**

A fekvőhely- és hálókocsijegyek visszatérítését csak a jegykiadó vasút végezheti.

Egyéni utasok:

- 24 órával indulás előtt – 10% lemondási költség
- indulás napján vagy a vonat indulása után - nincs visszatérítés

Csoportok:

- 6-30 fős csoportoknak a vonat indulása előtt 3 nappal – 10% lemondási költség
- 30 főnél nagyobb csoportoknak a vonat indulása előtt 10 nappal – 10% lemondási költség
- indulás napján vagy a vonat indulása után - nincs visszatérítés

**11. Egyéb információk**

-

**12. Tarifakódok**

-

**13. IRT árak**

-

**14. Autós vonatok**

-

# CD 1154

## 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Praha – Kraków - Warszawa	443/406;407/442	2.1. táblázat*
Praha – Brno - Budapest	577 (Praha-tól); 477 (Břeclavtól) /476	2.1. táblázat*
Praha – Linz – Zürich	50466;50467	IRT**
Praha – Leipzig – Zürich	40458;40459	IRT**
Praha – Košice - Humenné	443/442	DP-2.2. táblázat***

\* Deluxe 2. osztályú fülkék (Single, Double, Triple) vannak, árak a 2.1. táblázatban

\*\* Árak a Praha – Zürich táblában (14. pont).

\*\*\*Dinamikus árak (DP – 2.2. táblázat).

## 2. Árak (€)

### 2.1 Árak a ČD – MÁV-START/PKP IC viszonylatú kocsikban

	Fekvőhely		Hálókocsi					
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
<b>EN 577/587 / 476 Praha – Budapest</b>								
csúcsidőn kívül	10	15	24	36	84			
csúcsidőben (III.25-IV.2, V.13-IX.29.)	15	22	29	43	101			
<b>EN 443 / 407 Praha – Warszawa</b>								
csúcsidőn kívül	9,40	14,00	14,00	21,00	49,00	28,00	35,00	77,00
csúcsidőben (III.23-IV.2., VI.1-VIII.31.)	9,40	14,00	20,00	30,00	70,00	40,00	50,00	110,00

### 2.2 Dinamikus árak (DP) az EN 443/442 Praha – Košice – Humenné járaton

Fekvőhely		Hálókocsi					
6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
9	12	17 -tól*	26 -tól*	54 -tól*	35	42	88

\*Több árszint, mindig az eladás időpontjában használt ár az érvényes

Fekvőhely- és hálókocsijegy ČD belföldi forgalomra nem vásárolható.

Az EC/R 283;801 / 800;282 Praha – Košice járat árai és utazási feltételei a ZSSK oldalán vannak.

### 2.3 Felárak

Nincsenek

## 3. Gyerekek

Általános szabályok szerint.

**4. Csoportok**

SCIC-NRT szabályai szerint.

**5. Bérletek - Interrail, Eurail, stb.**

SCIC-NRT szabályai szerint.

**6. Kedvezménykártyák**

-

**7. Állatok**

Csehország valamint Szlovákia Magyarország, Ausztria és Lengyelország között állatok hálókocsiban nem szállíthatók (még zárt tárolóban sem).

Az EN 406/407 és 456/457 járatok hálókocsijaiban tranzitforgalomban szállíthatók állatok.

**8. Kerékpár**

SCIC-NT és az SCIC-NRT szabályai szerint.

**9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

A különleges ajánlatoknál (pl. First Minute Europe, SparNight, SparSchiene, Sparpreis, SPI stb.) a helykategória változtatás nem lehetséges. Más ajánlatoknál a megfelelő felár kifizetésével.

**10. Visszatérítés**

A fekvőhely- és hálókocsijegyek visszatérítését csak a jegykiadó vasút végezheti.

A ČD csak az eredeti jegyet téríti vissza a következő feltételekkel:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 3 /hely/éj
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 3 /hely/éj
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség

Más különleges feltétel hiányában az „éj“ a 22 és 6 óra közötti szakasz

**11. Egyéb információk**

-

**12. Tarifakódok**

Később lesz megadva

**13. Árak**

A fekvőhely- és hálókocsi felárak a 2. sz.táblázatban találhatóak.

**14. Autós vonatok**

Praha – Poprad EN 443; 442

Praha – Košice EN 443; 442

Különleges díjszabással. A feltételek a [www.cd.cz](http://www.cd.cz) oldalon (TPPM, 5. sz. melléklet) találhatóak

**15. Kötelező helyfoglalás**

A ČD területén minden éjszakai vonaton kötelező a helyfoglalás. A helyjegy nélküli utasoknak a vonaton kell helyjegyet vásárolniuk.

**16. ČD – SCIC-CD a Praha – Linz – Zürich közvetlen kocsikra**

(EC 337 / EN 462/ NJ 466; NJ 467/ EN 463 / EC 330)

- A járaton csak IRT jegyek érvényesek, NRT jegyek nem
- Szállító: ČD <1154>
- Helyfoglalási vonatszám: 50466/50467
- Helykategóriák: hálókocsi ČD WLABmz, 2. osztályú Deluxe (Single, Double, Triple) és 2. osztályú Economy fülkék (Single, Double, Triple)
- Kerékpár és állat nem szállítható.
- Elővételi időszak: 90 nap, pályaépítések miatt rövidebb is lehet
- Csak Csehországból és oda vásárolhatóknemzetközi jegyek, belföldi (ČD/ÖBB/SBB) forgalom nincs
- Jegy vagy helyjegy nélkül utazók személyzettől vehetnek jegyet a szabad helyekre – TC 72, 73, 44, 98 kapható
- Visszatérítés: a 10. pont szerint
- A kocsik kerekesszékes utas szállítására nem alkalmasak

**Árak (€)**

TC	Ajánlat	Hálókocsi					
		Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
72	Felnőtt	126	142	204	150	166	252
73	Gyerek	41	57	119	65	81	167
44	Felár/Bérlet	60	76	138	84	100	186
65	SparNight I	90	106	168	113	130	216
66	SparNight II	114	130	192	-	-	-
94	RIT	116	132	194	140	156	242
18	Kártya	116	132	194	140	156	242
92	Felnőtt csoport	94	113	175	121	137	223
93	Gyerekcsoport	41	57	119	65	81	167
98	FIP szabadidős	54	70	132	78	94	180
99	FIP szolgálati	31	47	109	55	71	157

**Szállítási feltételek**

TC	Ajánlat	Feltétel
72	Felnőtt	• felnőtt utas
73	Gyerek	• 6 - 18 év között egyedül vagy kíséreléssel
44	Felár/Bérlet	• RPT (Interrail/Eurail) – globál bérlet • RPT (Interrail/Eurail) – ČD, ÖBB, SBB közül legalább az egyikre érvényes egyországos vagy „select” bérlet
18	Kártya	• SBB Swiss Card (HB/GA Card), ÖBB Vorteils card, InKarta ČD
65	SparNight I, II	• korlátozott számú ajánlat (SparNight, Sparschiene, Sparpreis)
92	Felnőtt csoport	• legalább 6 utasból álló csoport felnőttjeinek
93	Gyerek csoport	• legalább 6 utasból álló csoport gyerekeinek
94	RIT	• utazási Irodák csomag ajánlata
98	FIP Leisure	• legalább az egyik országban (ČD, ÖBB, SBB) FIP szabadjeggyel utazóknak • FIP igazolvánnyal
99	FIP Duty (szolgálati)	• FIP szolgálati jeggyel/kártyával utazóknak • csak jogosult dolgozóknak

**17. ČD – SCIC-CD a Praha – Leipzig – Zürich közvetlen kocsikra**

(EC/EN 458 / NJ 408; NJ 409/ EN/EC 459)

- A járaton csak IRT jegyek érvényesek, NRT jegyek nem
- Szállító: ČD <1154>
- Helyfoglalás vonatszám: 40458/40459
- Helykategóriák: hálókocsi ČD WLABmz, 2. osztályú Deluxe (Single, Double, Triple) és 2. osztályú Economy fülkék (Single, Double, Triple), fekvőhelyes kocsi Bvcmz<sup>248.5</sup> (4 és 6 ágyas fülkék)
- Gyerekek 6 év alatt ingyen utaznak, ha külön ágyat nem foglalnak el. 6 év felett mindenképp külön ágyon kell utazniuk. Gyerekjegy van (TC73)
- Kerékpár és állat nem szállítható. Fekvőhelyes kocsiban állatok csak zárt tárolóban szállíthatók (nem kell az egész fülkét lefoglalni).
- Elővételi időszak: 4 hónap, pályaépítések miatt rövidebb is lehet
- ČD és SBB belföldi forgalomban nem adható ki jegy
- Jegy vagy helyjegy nélküli utazók a személyzettől vehetnek jegyet a szabad helyekre – TC 72, 73, 18, 44, 49, 90, 97, 98 kapható
- Visszatérítés: indulás előtt 15 nappal 100%, 1-14 nappal 50%, indulás napján és utána nincs, legalább 15 levonás
- A kocsik kerekesszékes utas szállítására nem alkalmasak

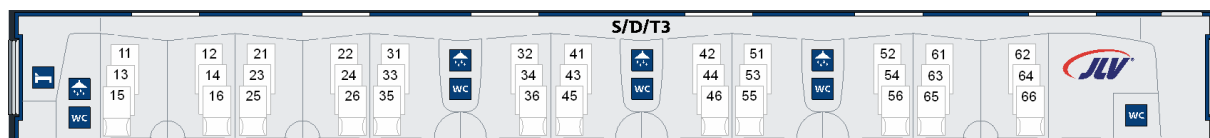
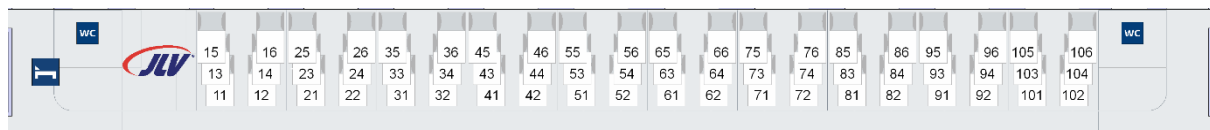
**Árak (€)**

TC	Ajánlat	Fekvőhely		Hálókocsi					
		6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
72	Felnőtt*	153	164	175	197	296	197	219	340
73	Gyerek	32	43	54	76	175	76	98	219
44	Felár/Bérlet	54	65	76	98	197	98	120	241
49	Részleges bérlet	88	99	110	132	231	132	154	275
65	SparNight*	76	87	98	120	219	120	142	263
10	Iskolás csoport**	54	65	76	98	197	98	120	241
94	RIT	141	152	163	185	284	185	207	328
18	Kártya	141	152	163	185	284	185	207	328
92	Felnőtt csoport	114	125	136	158	257	158	180	301
90	FIP szabadjegy	54	65	76	98	197	98	120	241
97	Fogyatékos kísérője	22	33	44	66	165	66	88	209
98	FIP 50%	88	99	110	132	231	132	154	275
99	FIP szolgálati	54	65	76	98	197	98	120	241

Egész fekvőfülke (72-es kóddal foglalható): 263 -tól

**Szállítási feltételek**

Ajánlat neve	TC	Feltétel
Felnőtt	72	• felnőtt utas, több árszint
Gyerek	73	• 6 - 15 év között (egyedül vagy kísérelővel)
Felár/Bérlet	44	• RPT (Interrail/Eurail) a teljes útvonalra
Részleges bérlet	49	• RPT (Interrail/Eurail) nem a teljes útvonalra (+ FIP, Swiss Pass, SBB GA, In Karta 100)
Kártya	18	• ČD In Karta (25, 50), SBB Halbtax, DB BahnCard (25,50)
SparNight	65	• Korlátozott számú ajánlat több árszinten, nem visszaváltható
Felnőtt csoport	92	• Legalább 6 felnőttből álló csoport
Iskolás csoport	10	• Max 22 éves gyerekek/ fiatalok csoportja, 15 utastól (14 gyerek/ fiatal mellett max 1 felnőtt), csak fekvőhelyes kocsiban
RIT	94	• Rail inclusive Tours (csak utazási irodák)
FIP szabadjegyek	90	• FIP szabadjegyek a teljes útvonalra
Fogyatékkal élő kísérelője	97	• Vakok vagy mozgássérültek kísérelője a kísérelésre jogosító igazolvánnyal
FIP 50 %	98	• FIP igazolvány
FIP Duty	99	• FIP szolgálati jeggyel/FIP kártyával utazók

**Hálókocsi alaprajza****Fekvőhelyes kocsi alaprajza**



## CFR CALATORI 1153

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
București - Budapest/Wien Brassón át	346/347	6
București - Budapest/Wien Temesváron át	349/347	
București - Budapest	78/79, 472/473	
Cluj - Wien	404/347	
Minden belföldi viszonylatban	78/79; 346/347, 472/473, 349/50347, 404/60347	6
	belföldi vonatok	1

### 2. Árak (€)

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
1	13,40	20,00	20,00	30,00	70,00
6	13,40	20,00	28,00	42,00	98,00

### 3. Gyerekek

A vonaton a gyerek korát megfelelő dokumentummal igazolni kell.

SCIC NT C fejezet gyerekek utazására vonatkozó 2.2. pontja szerint.

Ha egy 6 (5,99) év alatti gyereknek külön hely kell, neki kedvezményes NRT gyerekjegy felárral, vagy IRT gyerekjegy kell.

### 4. Csoportok

SCIC-NRT és SCIC-NT szerint

### 5. Bérlettel utazók

Interrail és Eurail bérletekkel utazóknak a teljes felárat kell fizetni.

### 6. Törzsutas-kártyák

### 7. Állatok

A 21. pontnak megfelelően.

### 8. Kerékpárszállítás

Csak összecsukszerű kerékpár szállítható csomagként.

### 9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába

A 14. pontnak megfelelően.

### 10. Csere és visszatérítés

Csere = eredeti jegy visszaváltása és új jegy vásárlása

Felárak visszatérítésének kezelési költsége:

- A vonat indulása előtti napig: a felár 20%-a, minimum 3 /utas
- A vonat indulási napján, indulás előtt: a felár 50%-a, minimum 3 /utas
- A vonat indulása után nincs visszatérítés

## 11. Egyéb információk

## 12. IRT vonatok és árak (€)

### 12.1 Felhasználási terület

Románia – Magyarország és Románia – Ausztria között IRT díjszabású vonatok, amelyeken NRT/RPT jegyeket is elfogadnak:

VONAT	VISZONYLAT
78/79	Bucuresti - Craiova - Budapest
472/473	Bucuresti - Sibiu - Budapest
346/347	Bucuresti - Brasov - Sighisoara - Wien
349/347	Bucuresti - Timisoara - Arad - Wien
404/347	Cluj - Wien

### 12.2. Szolgáltatások

A 2023/2024-es menetrendi időszakban a vonatok naponta közlekednek – kivéve a 349/50347-et, amely szükség szerint – 2. osztályú ülő-, fekvőhelyes (hat- és négyágyas fülkében) valamint hálókocsival (Triple, Double, Single).

### 12.3. Jegyek / Tarifakódok

#### 12.3.1. Jegyek

A vonatokon IRT, NRT és RPT jegyek (Interrail és Eurail bérletek) is használhatók

#### 12.3.2. Tarifakódok

A vonatokra elérhető tarifakódok:

Ajánlat neve	TC	Részletek
<b>Minden vonat</b>		
<b>Felnőtt</b>	<b>72</b>	
<b>Gyerek</b>	<b>73</b>	6-15 év közötti gyerekeknek, Single kategóriában nincs Gyerekek 6 év alatt ingyen utazhatnak. A gyerek korát a vonaton megfelelő dokumentummal igazolni kell
<b>NRT/ Pass</b>	<b>44</b>	NRT jegy a teljes útvonalra, Bérlet (Interrail, Eurail) a teljes útvonalra, Bérlet az útvonal egy részére, NRT jeggyel kiegészítve, FIP szabadjegy (100%) a teljes útvonalra
<b>Csak a 346/347, 349/347, 404/347 sz. vonatok CFR – ÖBB forgalomban</b>		
<b>FIP</b>	<b>98</b>	FIP igazolvánnyal (50%) utazók
<b>Felnőtt csoport</b>	<b>92</b>	Legalább 6 felnőttből álló csoport, hálókocsiban csak Triple kategóriában
<b>Részleges bérlet</b>	<b>49</b>	Csak Ausztriára érvényes bérlettel
<b>Sparschiene</b>	<b>65</b>	A vonat indulása előtti napig vásárolható, korlátozott számban, csak ülőkocsira, 6 ágyas fekvőhelyre és Triple hálókocsira. Nem visszaváltható

Az ajánlatok neveinek rajta kell lenni a jegyeken.

**12.4. Díjszabás**

A globáldíjas ajánlatok útvonalfüggők, mindkét irányban azonos áron. Az árak a CFR helyfoglalási rendszeréből foglalt 2023. december 10. utáni utazásokra érvényesek.

**12.5. További feltételek****Kutyaszállítás**

Vonatokra felvihető állatok: kutyák, macskák, nem veszélyes, ketrecben csomagként szállítható kisebb háziállatok (max. házimacska méretig).

Ülőkocsin: a kutyaszállításhoz NRT jegyet kell vásárolni. Vakvezető kutyák és a nem veszélyes, ketrecben csomagként szállítható kisebb háziállatok (max. házimacska méretig) ingyenesek.

Fekvőhelyes- és hálókocsiban: Kutyák akkor szállíthatók, ha a gazdájuk a fülke kizárólagos használatára vesz menet- és helyjegye(ke)t. Emellett kutyajegyet is kell vásárolni.

**12.6. CSERE/VISSZATÉRÍTÉS**

Csere csak az eredeti jegy visszaváltásával és új jegy vásárlásával lehetséges.

Ha az utas lemond az utazásról az IRT jegyet vissza kell tenni a helyfoglalási rendszerbe. A jegyet fel nem használási záradékkal kell ellátni.

A visszatérítési kérelmet a jegykiadó vasút kezeli.

Az IRT jegyek visszatérítésére érvényes szabályok:

<b>Ajánlat neve</b>	<b>Visszatérítési feltételek</b>
Felnőtt Gyerek FIP Felnőtt csoport Részleges bérlet NRT/PASS	<b>Lemondási költség</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vonat indulása előtti napig: 20%, minimum 3 /utas</li> <li>• A vonat indulási napján: 50%, minimum 3 /utas</li> <li>• A vonat indulása után nincs visszatérítés</li> </ul>
Sparschiene	Nem visszaváltható

Részleges visszatérítés nincs

Vasúthibánál (sztrájk, a vonat törlése, csatlakozásmulasztás, stb.) a teljes összeget térítik vissza, legfeljebb az elmaradt utazás után egy hónappal.

**12.7. RONGÁLT, ELVESZETT ÉS ELLOPOTT JEGYEK**

Rongált, elveszetett és ellopott jegyek nem pótolhatók és nem is válthatók vissza.

**13. Autós vonatok**

-

## HZPP 1178

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Minden belföldi viszonylat		HŽ 1
Zagreb – Stuttgart*		IRT
Rijeka – Stuttgart*		IRT
Zagreb – Zürich*		IRT

### 2. Árak (€)

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
HŽ 1	7	-	9	13	25

Helyközpont: A helyfoglalási átnézetek szerint

Megjegyzés:

\* Zagreb – Stuttgart, Rijeka – Stuttgart; Zagreb – Zürich – IRT vonatok  
Tarifakódok és utazási feltételek az ÖBB oldalain található.

## MÁV-START 1155

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Budapest – Braşov	407/406	1
Budapest – Berlin	40476/40457	IRT
Budapest – Stuttgart	50462/50237	IRT
Budapest – Zürich	40462/40467	IRT
Budapest - Split	1204/1205	IRT
Budapest – Rijeka / Koper	1246/1247	1

### 2. Árak (€)

	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
1	14	20	27	40	70

Az IRT vonatok jegyárai a 12. pontban találhatóak – de mindig a helyfoglalási rendszerben lévő ár érvényes.

### 3. Gyerekek

Gyerekek 6 éves kor alatt önálló ágy nélkül ingyen, 6 és 15 év között 50%-os NRT jeggyel és felárral, vagy – IRT vonatokon – 73-as tarifakódú jeggyel utazhatnak.

A 40462/40467, 50462/50237 és 40476/40457 sz. járatokon a 2 gyerek vagy 1 felnőtt – 1 gyerek közös fekvőhelyhasználat 6 éves korig engedélyezett.

Két 6 év alatti gyerek utazásánál esetén az egyik gyereknek 50 %-os jegy és felár vagy IRT gyerekjegy (TC73) kell.

10 éven aluli gyerekek csak felnőtt kíséretében utazhatnak a fekvőhelyes- és hálókocsokban. Kísérő nélkül a szállításukat a vasút megtagadja és értesítheti az illetékes hatóságokat.

10 év feletti gyerek egyedül csak valamelyik szülői felügyeleti jogú személy beleegyező nyilatkozatával utazhat.

Gyerekek utazásánál a MÁV-START érték felelősséget nem vállal. A gyerek által okozott kárért, valamint a felmerült szerződésszegésért a szülő felelős.

Egyéb kérdésekben az A fejezet 16. pontját kell alkalmazni.

### 4. Csoportok

IRT vonatokon csoportos jegyet (TC 92) legalább 6 együtt utazó vásárolhat. A csoporthoz tartozó gyerekeknek gyerekjegyet (TC 73) vásárolható.

Egyéb kérdésekben a B fejezetet kell alkalmazni.

#### **4.1 Iskolai csoportok**

A kedvezménytel IRT díjszabású vonatokon legalább 15 diák (max. 18,99 évesek) és velük egy tanár (felnőtt kísérő) utazhat. A csoport legfeljebb 35 személyből állhat. 16

diák felett két, 30 diák felett három tanár (felnőtt kísérő) jogosult a kedvezményes jegyre (TC 10).

A kedvezmény elérhetőségi időszakai:

2024. január 8 – március 22.

2024. április 8 – május 8.

2024. május 21 – június 21.

2024. szeptember 2 – október 20.

2024. november 4 – december 14.

## **5. Bérletek, kedvezménykártyák**

### **5.1 Bérlettel utazók**

Az SCIC-RPT szerinti, az utazás teljes szakaszára érvényes bérletek mellé NRT-vonatokra 00-s, IRT-vonatokra 44-es kóddal foglalhatók felárak

### **5.2 Az útvonal egy részén érvényes bérlettel utazók**

IRT-vonatokon az utazásnak csak egy szakaszára érvényes (pl. egyországos) bérletek mellé 49-es kóddal foglalhatók jegyek.

Ezekkel a bérletekkel azonos érvényű névre szóló kedvezménykártyák is:

- START-Klub Bónusz és VIP (MÁV-START)
- Klimaticket Ö (ÖBB)
- Swiss Pass Generalabo (SBB)
- BahnCard 100 (DB)
- Maxi Klasik (ZSSK)
- InKarta 100 (ČD)

## **6. Kedvezménykártyák**

IRT-vonatokon az alábbi kedvezménykártyákhoz lehet 18-as kóddal jegyet vásárolni, ha a kártyát kiadó vasút országában utaznak vele:

- START-Klub (MÁV-START)
- VorteilsCard (ÖBB)
- Swiss Pass Halbtaxabo (SBB)
- BahnCard 25 és 50 (DB)
- Klasik (ZSSK)
- InKarta 25 és 50 (ČD)

## **7. Állatok**

Fekvőhelyes- és hálókocsokban állatok a vakvezető- és segítő kutyákon kívül nem szállíthatók.

## **8. Kerékpár**

Csak becsomagolt, összecsukható kerékpár szállítható, utasonként 1 db.

## **9. Átmenet más komfortkategóriába**

Aki a vonaton magasabb helykategóriában szeretne utazni:

- START-Night és START Night Plus: ez csak ugyanazon kocsitípuson (fekvőhelyes- illetve hálókocsin) belül engedélyezett,

- már IRT ajánlatok és NRT + felár: a két komfortkategória felára közötti különbséget kell megfizetni

### **10. Csere és visszatérítés**

START Night jegyek és TC00 kóddal foglalt ülőhelyek: Visszatérítés és csere nincs.

START Night Plus jegyek, korlátozott visszatérítésű IRT jegyek és NRT felárok:

**Vonat indulása előtt legalább 15 nappal:** költségek nélkül

**Vonat indulása előtt 1-15 nappal:** 50% lemondási költség, de legalább 15 / hely / éjszaka

**Vonat indulásának napján és indulás után:** visszatérítés nincs!

Korlátozások nélküli IRT jegyek:

**Vonat indulása előtt legalább 1 nappal:** költségek nélkül

**Vonat indulásának napján és indulás után:** visszatérítés nincs!

### **11. Egyéb**

Reggeli minden útvonalon van.

### **12. Tarifakódok**

TC	Megnevezés	visszatérítés
10	Iskolai csoport	korlátozott
18	Kedvezménykártyák (5.3. pont szerint)	korlátozott
44	Felár bérlettel utazóknak (5.1. pont szerint)	korlátozott
47	Felár START Europa DE/CH/BE/NL/LU/DK jegyekhez	korlátozott
49	IRT az útvonal egy részére érvényes jegy vagy bérlet (5.2. szerint)	korlátozott
58/57/56	START Night Plus	korlátozott
61/62/63	1204/1205 START Night	nincs
64/65	1204/1205 START Night Plus	korlátozott
65/64/63	START Night	nincs
68/69/70/71/72	1204/1205 Night Flex	korlátlan
72	Night Flex	korlátlan
73	Gyerek	korlátlan
85/86/87	1204/1205 Privát fülke	korlátozott
90	FIP igazolvány (50%-os kedvezmény)	korlátlan
92	Csoport	korlátozott
94	RIT	korlátozott
97	Fogyatékkal élő kísérője	korlátlan
98	FIP magáncélú szabadjegy	korlátozott
99	FIP és OSZZSD szolgálati jegy	korlátlan

**13. IRT vonatok és áraik (€)**

**EN 40476/40457 Budapest-Berlin  
EN 50462/50237 Budapest-Stuttgart  
EN 40462/40467 Budapest-Zürich**

	ülő	fekvőhelyes kocsi		hálókocsi			TC
		6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	
START Europa felár	15	40	50	65	90	165	47
START Night 1*	29	54	64	79	104	179	65
START Night 2*	39	64	74	89	114	189	64
START Night 3	49	74	84	99	124	199	63
START Night Plus 1	69	94	104	119	144	219	72
START Night Plus 2	89	114	124	139	164	239	71
START Night Plus 3	109	134	144	159	184	259	70
Night Flex	149	174	184	199	224	299	72
Gyerek	15	40	50	65	90	-	73
Kedvezménykártyák	112	137	147	162	187	262	18
Csoport	97	122	132	147	172	-	92
Iskolai csoport	39	64	74	-	-	-	10
Bérlet (Interrail, Eurail stb)	19	44	54	69	94	169	44
Részleges jegy/bérlet	74	99	109	124	149	224	49
RIT felnőtt	112	137	147	162	187	262	94
Fogyatékkal élő kísérője	15	40	50	65	90	-	97
FIP igazolvány (50 %)	74	99	109	124	149	224	90
FIP magáncélú szabadjegy	15	40	50	65	90	165	98

\* ÖBB-SBB és ÖBB-DB forgalomban nem

**1204/1205 Budapest/Split**

	Árak					TC
	fekvőhelyes kocsi		hálókocsi			
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	
START Night I	49	69	88	98	196	61
START Night II.	54	76	97	108	216	62
START Night III.	59	83	106	118	236	63
START Night Plus I.	64	90	115	128	256	64
START Night Plus II	69	97	124	138	276	65
Night Flex I.	72	101	130	144	288	68
Night Flex II.	77	108	139	154	308	69
Night Flex III.	82	115	148	164	328	70
Night Flex IV.	87	122	157	174	348	71
Night Flex V.	92	129	166	184	368	72
Gyermek	30	42	54	60	-	73
Privát fülke I.	256	-	-	-	-	85
Privát fülke II.	308	-	-	-	-	86
Privát fülke III.	379	-	-	-	-	87
Bérlet	29	41	78	87	174	44
Részleges jegy/bérlet	59	83	159	177	354	49
Fogyatékkal élő kísérője	37	52	67	74	-	97
FIP szabadjegy	29	41	78	87	174	98
FIP igazolvány (50 %)	59	83	159	177	354	90



## ÖBB Nightjet 1181

### 1. Viszonylatok

Nightjet (NJ)	Vonatszám
Wien - Villach - Bologna - Firenze - Roma <sup>[1]</sup>	40233
Roma - Firenze - Bologna - Villach - Wien <sup>[1]</sup>	40294
München - Salzburg - Villach - Bologna - Firenze - Roma <sup>[1]</sup>	295
Roma - Firenze - Bologna - Villach - Salzburg - München <sup>[1]</sup>	294
Wien - Villach - Padova - Verona - Milano – Genova - La Spezia	233
La Spezia - Genova - Milano - Verona - Padova - Villach - Wien	235
München - Salzburg - Padova - Verona - Milano - Genova - La Spezia	40295
La Spezia - Genova - Milano - Verona - Padova - Salzburg - München	40235
Venezia - Udine - Villach - Salzburg - Linz - Wien	40236
Wien - Linz - Salzburg - Villach - Udine - Venezia	40466
Venezia - Udine - Villach - Salzburg - München - Stuttgart	236
Stuttgart - München - Salzburg - Villach - Udine - Venezia	237
Wien - Innsbruck - Feldkirch - Bregenz	446
Bregenz - Feldkirch - Innsbruck - Wien	447
Wien - Linz - Buchs - Zürich	466
Zürich - Buchs - Linz - Wien	467
Graz - Leoben - Feldkirch - Zürich	464
Zürich - Feldkirch - Leoben - Graz	465
Wien - München - Strasbourg - Paris	468
Paris - Strasbourg - München - Wien	469
Berlin - Erfurt - Strasbourg - Paris	40424
Paris - Strasbourg - Erfurt - Berlin	40469
Zürich - Basel - Freiburg - Hannover - Hamburg	470*
Hamburg - Hannover - Freiburg - Basel - Zürich	471*
Zürich - Basel - Freiburg - Leipzig - Berlin	409*
Berlin - Leipzig - Freiburg - Basel - Zürich	408*
Zürich - Basel - Freiburg - Köln - Amsterdam	402*
Amsterdam - Köln - Basel - Zürich	403*
Wien - Linz - Passau - Frankfurt - Köln - Amsterdam	40490
Amsterdam - Köln - Frankfurt - Passau - Linz - Wien	40421
Wien – Linz – Salzburg – Köln – Bruxelles	40468
Bruxelles – Köln – Salzburg – Linz – Wien	40425
Berlin – Köln - Bruxelles	424
Bruxelles - Köln - Berlin	425

Nightjet (NJ)	Vonatszám
Wien - Linz - Passau - Hannover - Hamburg	490
Hamburg - Hannover - Passau - Linz - Wien	491
Innsbruck - München - Hannover - Hamburg	40420
Hamburg - Hannover - München - Innsbruck	40491
Innsbruck - München - Köln - Amsterdam	420
Amsterdam - Köln - München - Innsbruck	421
Graz - Wien - Dresden - Berlin	456
Berlin - Dresden - Wien - Graz	457

\*Csak fekvőhelyes- és hálókocsi foglalható (ülőköcsi nem)

<sup>[1]</sup>A menetrendben meghatározott napokon Firenze helyett Rimini a megállási hely.

EuroNight (EN)	Vonatszám
Zagreb - Villach - Feldkirch – Zürich	40414
Zürich - Feldkirch - Villach - Zagreb	40465
Stuttgart - München - Salzburg - Ljubljana - Zagreb	40237
Zagreb - Ljubljana - Salzburg - München - Stuttgart	414
Stuttgart - München - Salzburg - Opatija - Rijeka	60237
Rijeka - Opatija - Salzburg - München - Stuttgart	480
Bratislava - Wien - Graz - Split	1153
Split - Graz - Wien - Bratislava	1152

Ezekon a vonatokon az utazási feltételek azonosak, de szolgáltatások a Nighjet-től eltérhetnek.

## **2. Ajánlatok**

Az 1. pontban felsorolt vonatok csak IRT jegyek használhatók.

Az IRT jegyek a menetjegyet, a megfelelő kategóriába szóló helyfoglalást, és a kiegészítő szolgáltatásokat (csak fekvőhelyes- és hálókocsikban) is tartalmazzák, és csak a megadott napon, vonaton és útvonalon érvényesek

Minden komfortkategória 2. osztályú jeggyel használható.

A jegyek alapvetően 180 nappal utazás előtt vásárolhatók meg. Ez a december közepi (menetrendváltás utáni) időszakokra és egész évben üzemi okokból (pályaépítések, vágányzárak) rövidebb lehet. A korlátozások ellenére a [www.nightjet.com](http://www.nightjet.com) oldalon akkor is lehetséges a jegyvásárlás, ha más értékesítési módon nem.

A jegyeken megadott érkezési és indulási időpontok üzemi okokból bármikor változhatnak. A valódi indulási időpontot utazás előtt mindig ellenőrizni kell (pl. a [www.nightjet.com/my\\_journey](http://www.nightjet.com/my_journey) oldalon),

A helyeket felszállás után 15 percen belül el kell foglalni, különben a jogosultság elvész, és a vonatszemélyzet oda másokat is elhelyezhet.

### **3. Komfortkategóriák**

#### **Hagyományos Nightjet-szerelvények és EuroNight-ok:**

- Ülőkocsi
  - ülőhely 6 személyes fülkében
  - egész fülke
- Fekvőhelyes kocsi
  - fekvőhely 6 ágyas fülkében
  - fekvőhely 4 ágyas fülkében
  - fekvőhely 4 ágyas „Komfort” fülkében
  - egész fülke
  - egész „Komfort” fülke
  - fekvőhely 6 vagy 4 ágyas női fülkében
  - fekvőhely 4 ágyas „Komfort” női fülkében
  - kerekesszékesek fülkéje (1 kerekesszékes, kísérelve)
- Hálókocsi
  - 3 ágyas fülke (Triple)
  - 2 ágyas fülke (Double)
  - 1 ágyas fülke (Single)
  - 3 ágyas (Triple) Deluxe/Plus fülke, zuhannyal és WC-vel
  - 2 ágyas (Double) Deluxe/Plus fülke, zuhannyal és WC-vel
  - 1 ágyas (Single) Deluxe/Plus fülke, zuhannyal és WC-vel

#### **Új Nightjet-szerelvények** (a közlekedési útvonaluk a [www.nightjet.com-on](http://www.nightjet.com-on) található):

- Ülőkocsi
  - „Komfort” ülőhely termes kocsiban
- Fekvőhelyes kocsi
  - fekvőhely 4 ágyas „Komfort” fülkében
  - egész „Komfort” fülke
  - fekvőhely 4 ágyas „Komfort” női fülkében
  - kerekesszékesek fülkéje (2 kerekesszékes, 1-1 kísérelve), egészben és külön is foglalható
  - „Mini Komfort” fülke (egy 10 év feletti utasnak, az ágy nem osztható meg gyerekekkel és kutyát nem lehet bevinni)
- Hálókocsi
  - 2 ágyas (Double) „Komfort” fülke WC-vel
  - 1 ágyas (Single) „Komfort” fülke WC-vel
  - 2 ágyas (Double) „Komfort Plus” fülke, zuhannyal és WC-vel
  - 1 ágyas (Single) „Komfort Plus” fülke, zuhannyal és WC-vel

#### **Szolgáltatások**

Hálókocsiban: ingyen üdvözlőcsomag és reggeli, fekvőhelyes kocsiban: ingyen ásványvíz és reggeli. Minden vonaton vásárolhatók harapnivalók és italok.

#### **Egész fülke**

Egész fülke ülőkocsiban „csomag” áron foglalható 1-3 utas – akik közül legalább egy felnőtt – kizárólagos használatára. Az ajánlat korlátozott számban kaplható

Egész fülke fekvőhelyes kocsiban „csomag” áron foglalható 1-3 felnőtt utas kizárólagos használatára. A szabadon maradt helyeket (a fülkében legfeljebb 6, „komfort” fülkében legfeljebb 4 hely van) gyerekek használhatják 15 éves korig. Az ajánlat korlátozott számban kapható.

### **Női fülke**

Kizárólag nőknek fenntartott fekvőfülkék (kisgyerekek 5,99 éves korig közös ágyban nemtől függetlenül engedélyezettek). Ezek a helyek az indulás előtti 4. napig foglalhatóak. Az első foglalás dönti el, hogy 4 vagy 6 ágyas fülke kapható.

### **Kerekesszéssel használható fülke**

Ez a különleges fülke több Nightjet-en foglalható. A kerekesszékes utas jegye éjszakai szolgáltatásra és egy kísérő együtt utazására is jogosít.

Segítségnyújtást a peronon előre meg kell rendelni a 0043 51717 5-s telefonszámon. A fülkét vakok is használhatják vakvezető kutyával.

Az új Nightjet-szerelvényeken ebben a különleges fülkében két kerekesszékes hely van. Ha az egyiket foglalják le, a fülkébe másik utas is kerülhet, ha mindkettőt, akkor az egész fülkét lefoglalják.

## **4. Díjszabási feltételek**

Elérhető ajánlatok:

Ajánlat	TC	megjegyzés
Sparschiene felnőtt	65	nem visszaváltható
Sparschiene gyerek	67	csak TC65 jeggyel utazó felnőttekkel legfeljebb 4 gyerek, nem visszaváltható
Sparschiene Komfort felnőtt	58	visszaváltás a feltételek szerint
Sparschiene Komfort gyerek	62	csak TC65 jeggyel utazó felnőttekkel legfeljebb 4 gyerek, visszaváltás a feltételek szerint
Sparschiene Komfort csoport	92	legalább 6 együtt utazónak
Sparschiene Komfort csoport gyerek	93	legalább 6 együtt utazónak
Sparschiene Komfort iskolai csoport	10	legalább 15 diáknak
Standard felnőtt	72	15 év felett
Standard gyerek	73	6-14 év között
Standard kedvezménykártyás	18	meghatározott kedvezménykártyák
Standard részleges jegy	49	nem minden érintett országra érvényes bérlethez
Standard fogyatékkal élő kísérő	97	
Bérlet felár	44	minden érintett országra érvényes bérlethez

### **Sparschiene**

kedvezményes árú ajánlat több árszinten:

- korlátozott számban kapható
- más IRT ajánlattal együtt kiadható
- visszatérítés és csere nem lehetséges
- további kedvezmények nincsenek

### **Sparschiene Komfort és felárak**

Ugyanazok a feltételek, mint a **Sparschiene** jegyeknél, de részben visszaváltható:

- utazás napja előtt 15 nappal kezelési költség nélkül
- utazás napja előtt 1-14 nappal az ár 50%-a de utasonként legalább 15 levonva
- utazás napján nem visszaváltható

### **Standard**

A vonat indulásáig kapható, amíg van szabad hely, teljes visszaválthatósággal:

- utazás napja előtt 1 nappal kezelési költség nélkül visszaváltható

### **Felnőttek**

Mindenki 15 év felett

### **Gyerekek**

6 év alatt egy jegyet vásárló felnőtt kíséretében ingyen utaznak, ha nem foglalnak el külön helyet. Legfeljebb egy felnőtt és egy 6 éven aluli gyerek lehet közös ágyon (kivéve a „mini fülkében”).

6-14 éves és annál fiatalabb, külön helyet foglaló gyerekeknek gyerekjegy kell. 15 év alatti gyerekek csak felnőtt kíséretében utazhatnak.

### **Kedvezménykártyák**

Ha az 1. pontban felsorolt vonatok a kártyát kiadó vasutakat részben vagy egészben érintik, a kártyák ott használhatók:

- ÖBB Vorteilscard: Ausztriába, vagy onnan és ott utazók
- ÖBB Businesskonto: Ausztriába, Németországba, vagy onnan és Ausztrián belül utazók
- DB Bahncard 25/50: Németországba, vagy onnan és ott utazók
- SBB Halbtaxabo: Svájcba, vagy onnan és ott utazók
- Trenitalia Carta Verde és Carta Argento: Olaszországba, vagy onnan és ott utazók
- InKarta ČD 25/50: Csehországba, vagy onnan és ott utazók

### **Csoportok**

Minimum 6 utasból álló csoportok (a 6 év feletti gyerekeket is beleszámítva) csoportos jegyet vehetnek. Ez többféle komfortkategóriába is elosztható. Felnőttenként legfeljebb csak 4 gyerek lehet.

### **Iskolai csoportok**

Legalább 15, 19 évnél fiatalabb diákból álló iskolai osztályoknak. Az ajánlat korlátozott számban, csak ülő- és fekvőhelyre kapható.

Minden 15. diák után egy kísérő tanárnak ugyanilyen jegy foglalható. Ha a diákok száma nem tesz lehetővé egy újabb tanárt, neki az alapvető jogosultságainak megfelelő tetszés szerinti ajánlatot kell foglalni. A tanárnak kérésre a vonaton be kell mutatnia az iskola hivatalos pecsétjével ellátott névsort.

### **Részleges jegy**

Ha a következő jegyek csak egy országra, vagy nem mindegyikre érvényesek, részleges jegyet kell vásárolni:

- Eurail, Interrail bérletek
- Klimaticket Ö (Ausztria)
- DB Bahncard 100 (Németország)
- SBB Generalabo, Junior-Karte, ingyenes gyerekjegy (Svájc)
- InKarta ČD 100 (Csehország)

### **Bérletek**

Bérletek, amelyekhez „bérlet felár” vásárolható:

- Eurail és Interrail bérletek (minden érintett országra érvényes)
- Klimaticket Ö fekvőhelyes- vagy hálókocsis osztrák belföldi utazásra (ülőkocsiban osztrák belföldi utazásra nem kötelező a helyfoglalás)
- DB Bahncard 100 és DB NetzCard német belföldi utazásra

### **Fogyatékkal élő kísérője**

A kerekesszékes kísérője már rajta van a kerekesszékes jegyén, neki nem kell külön menetjegy vagy helyjegy.

Minden más fogyatékkal élőnél, akinek az igazolványában az áll, hogy neki kísérő szükséges, a kísérőnek meg kell fizetnie a helyfoglalást.

A fogyatékkal élők a jogosultságuknak megfelelő bármilyen jegyet megvásárolhatnak.

### **Rail inclusive Tours (RIT)**

A RIT-jegyek kiadására jogosult utazási irodák legalább egy szállodai éjszakát tartalmazó utazási csomagok részeként kiadhatnak jegyeket a Nightjet-ekre. A RIT-jegyeknél az utazási csomag foglalását a vonaton igazolni kell. Ezt a számlával vagy a többi úti dokumentummal lehet megtenni. Ha ez nem lehetséges, az utast jegy nélkülinek kell tekinteni. A RIT-jegyeken (TC 94 felnőtt, TC 95 gyerek, SparSchiene Komfort feltételekkel) nincs ár.

### **5. Állatok**

Kutyát a teljes fülke (ülő, fekvő vagy háló) foglalásával lehet szállítani. A vonaton „kutyajegyet” kell venni. Fogyatékkal élők kísérő kutyái ingyen szállíthatók. A „mini fülkébe” nem lehet kutyát bevinni.

Más kisebb, nem veszélyes állatok ingyen szállíthatók zárt és biztonságos tárolókban, ha azok csomag méretűek és a csomagtartókon elhelyezhetők. Az állatok tárolóval együtt is csak akkor vihetők be a fekvőhelyes- és hálófülkékbe, ha a teljes fülkét lefoglalták.

### **6. Csomagok és kerékpár**

Csomagok, amelyek a csomagtartón, a hely alatt vagy a csomagtárolásra kijelölt helyen elhelyezhetők, ingyen szállíthatók. A csomag mérete legfeljebb 90 x 60 x 40 cm lehet.

Kerékpárok helyfoglalással szállíthatók, amiért fizetni kell. A kerékpárszállítási lehetőséggel közlekedő vonatok a [www.nightjet.com](http://www.nightjet.com) oldalon találhatóak.

Összecusukható kerékpár és roller legfeljebb 90 x 60 x 40 cm mérettel ingyen szállítható, ha a fülke csomagtároló helyein úgy elhelyezhető, hogy más utast a szabad mozgásában vagy a vonat biztonsági berendezéseit ne akadályozza.

**7. Átmenet más komfortkategóriába**

Komfortkategória (ülő, fekvő vagy háló) váltás a Nightjet-eken a felár megfizetésével lehetséges, ha vannak szabad helyek. Erről a vonatszemélyzet ad információt.

**8. Csere és visszatérítés**

A csere az visszaváltás és új jegy vásárlása. Útmegszakítás nem lehetséges

Részben felhasznált jegyek nem visszaválthatók.

Minden visszaadott jegyet a rendszerben le kell mondani.

**9. Egyéb információk**

Az ÖBB Nightjet-eken az éjszakai csendes szakasz 21:00 és 8:00 között van.

**10. Árak**

Az árak személyenként és egy útra érvényesek, változtatásuk bármikor lehetséges. A helyfoglalási rendszerek által kiadott árakat kell mérvadónak tekinteni. Az aktuális árak a [www.nightjet.com](http://www.nightjet.com) honlapon találhatóak.

**11. Autós vonatok**

Járatok, amelyeken autók és motorok szállíthatók:

Vonatszám	
446	Wien - Feldkirch
447	Feldkirch - Wien
40414	Villach - Feldkirch
40465	Feldkirch - Villach
464	Graz - Feldkirch
465	Feldkirch - Graz
1153	Wien - Split
1152	Split - Wien

Autószállításra Sparschiene jegyek foglalhatók (TC65)

**ÖBB Nightjet információ:**

[www.nightjet.com](http://www.nightjet.com)

ÖBB Ügyfélszolgálat 0043 5 1717

**PKP IC  
1251**

**1. Viszonylatok**

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Minden belföldi PKP viszonylat		1
Bohumín – Łeba	403/402 (helyfoglalási szám 403/55170)	2*
Bohumín – Hel	403/402 (helyfoglalási szám 403/55174)	
Kraków – Budapest	407/477; 476/406	3
Warszawa – Budapest	(helyfoglalási szám 407/476))	4
Warszawa – Kraków – Wien – München	hálókocsik: 407/406; ülő-kocsik: 60407/60406)	IRT** (csak hálókocsin)

\* csak hálókocsi közlekedik

\*\* ld. a 13. pont ártábláit

**2. Árak (€)**

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	PL 6	PL 4	T3	Double	Single
1	15,00	17,50	20,00	40,00	75,00
2	13,40	20,00	20,00	40,00	75,00
3	13,40	20,00	23,00	33,00	70,00
4	17,00	23,00	32,00	44,00	83,00

**3. Gyerekek**

- 6 év alatti, külön helyet elfoglaló gyerekek NRT-gyerekjegy (50% kedvezménnyel) és helyjegy/felár kell.
- 6-15 éves gyerekeknek NRT-gyerekjegy (50% kedvezménnyel) kell
- A fekvő- és hálókocs helyeket két 10 év alatti gyerek, vagy egy felnőtt és egy 10 év alatti gyerek használhatja együtt.
- Ha két 6 év alatti gyerek van egy ágyon, az egyiknek NRT-gyerekjegy (50% kedvezménnyel) és helyjegy/felár kell.
- 

**IRT vonatokon (13. pont szerint)**

- 6 év alatti gyerekek, ha külön helyet nem foglal el, nem kell jegy
- 6 év alatti gyerekek, ha külön helyet foglal el IRT gyerekjegy (TC73) kell
- 6-9 éves gyerekek, ha külön helyet foglal el, IRT gyerekjegy (TC73) kell.
- 6-10 éves gyerekek, ha felnőttel vagy másik gyerekekkel van egy ágyon, csak félárú NRT-jegy kell, felár nem.
- 10-15 éves gyerekek, IRT gyerekjegy (TC73) kell.

Ha két 10 év alatti gyerek van egy ágyon, az egyik gyerekeknek IRT gyerekjegy (TC73) kell.

**4. Csoportok**

SCIC-NRT szabályai szerint.



**5. Bérlettel utazók**

Interrail és Eurail bérleteseknek a PKPIC fekvőhelyes- és hálókocsijaiban a teljes felárat kell fizetni.

**6. Törzsutas-kártyák**

-

**7. Állatok**

Állatok szállítása lengyel – cseh forgalomban és Csehországon át a hálókocsikban nem megengedett, zárt tárolóeszközben sem.

Állatok szállítása hálókocsiban csak az Ausztriába, Németországba vagy onnan közlekedő 407/407 vonaton megengedett.

**8. Kerékpárszállítás**

SCIC-NRT és SCIC-NT általános szabályai szerint

**9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

A Budapest-Varsó közötti PKPIC fekvőhelyes- és hálókocsikban (476/406) nem lehetséges

**10. Csere és visszatérítés**

A fekvőhely- és hálókocsijegyeket csak a jegykiadó vasút térítheti vissza a következő feltételekkel:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 3 /hely/éj
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 3 /hely/éj
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség

**11. Egyéb információk**

A Varsó-Budapest-Varsó közötti PKPIC fekvőhelyes- és hálókocsikban (407/477 és 476/406) a vonatokon menetjegy és felár nem kapható.

**12. Tarifakódok**

Lásd 13. pont

**13. IRT árak (€)**

<i>Minden viszonylaton</i>		<b>Hálókocsi</b>				
<b>Ajánlat</b>	<i>TC</i>	<b>Triple</b>	<b>Double</b>	<b>Single</b>	<b>Double Deluxe</b>	<b>Single Deluxe</b>
Felnőtt	72	189,90 -tól	239,90 -tól	479,90 -tól	309,90 -tól	614,90 -tól
Csoport	92	84,90 -tól	104,90 -tól	214,90 -tól	139,90 -tól	274,90 -tól
Gyerek	73	99,90 -tól	124,90 -tól	-	159,90 -tól	-
Részleges jegy	49	134,90 -tól	169,90 -tól	334,90 -tól	214,90 -tól	429,90 -tól
Bérlet	44	64,90 -tól	79,90 -tól	189,90 -tól	139,90 -tól	309,90 -tól
FIP 50 %	90	84,90 -tól	109,90 -tól	214,90 -tól	139,90 -tól	274,90 -tól
FIP szabadjegy	98	69,90 -tól	84,90 -tól	199,90 -tól	149,90 -tól	329,90 -tól
FIP szolgálati	99	69,90 -tól	84,90 -tól	199,90 -tól	149,90 -tól	329,90 -tól
Fogyatékkal élő kísérője*	97	19,90 -tól	24,90 -tól	-	29,90 -tól	-
Super Promo International	65	74,90 -tól	94,90 -tól	184,90 -tól	119,90 -tól	239,90 -tól

minden ajánlatnál és komfortkategóriánál több árszint van

- 1) Foglalási számok:
  - a) 407 – Warszawa – Kraków – Wien – München,
  - b) 406 – München – Wien – Kraków – Warszawa.
- 2) Csak IRT jegyek érvényesek.
- 3) 2. osztályú Interrail/Eurail bérlet minden helykategóriára elegendő
- 4) Kerékpárszállítás nem megengedett
- 5) Visszatérítés egyéni utasoknak:
  - a) A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 4 /hely/éj
  - b) A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 5 /hely/éj
  - c) A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség
- 6) Csoportos jegyek visszatérítése – legkésőbb 8 nappal a vonat indulása előtt 10% lemondási költséggel, min. 4 /hely/éj
- 7) IRT jegyek cseréje más indulási napra vagy magasabb helykategóriára egyszer megengedett (egyéni utasoknak legkésőbb a vonat indulása előtti napon, csoportoknak 21 nappal indulás előtt), ha az indulás napjára vagy magasabb helykategóriára vonatkozik. Bérlethez váltott (TC44) helyjegyek egyik kategóriára sem cserélhetők.
- 8) A vonatra csak PKP-ÖBB/DB forgalomban kaphatók jegyek, belföldi, vagy PKP-ČD illetve ČD-ÖBB/DB forgalomban nem.
- 9) A csoport legalább 6 utasból áll.
- 10) A kocsik akadálymentes utazásra nem alkalmasak.

#### **14. Autós vonatok**

-

## SJ EuroNight Stockholm-Hamburg-Berlin 1174

### 1. Útvonalak

- Stockholm-Hamburg-Berlin
- Berlin-Hamburg-Stockholm

Az aktuális vonatszámok a [www.sj.se](http://www.sj.se) vagy [www.resrobot.se](http://www.resrobot.se) oldalakon található

### 2. Ajánlatok

A vonatokon IRT jegyek használhatók, amelyek a svéd helyfoglalási rendszerből érhetők el

Egyes útszakaszokon (rövid belföldi utazásokra és az éjszakai időszakban), csak ülőhelyek foglalhatók.

Az elővételi időszak alapvetően 90 nap, de néha hosszabb is lehet.

### Komfortkategóriák (kocsitípustól függően):

#### 2. osztály:

- Ülőkocsi, 5 személyes fülkékkel
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas fülke
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas női fülke
- Fekvőhelyes kocsi, egész fülke 4-6 utasnak (Hermes-en át nem érhető el)
- Hálókocsi, 2 ágyas (Double) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas (Single) fülke reggelivel

#### 1. osztály:

- Hálókocsi, egész DeLuxe fülke 1-3 utasnak, reggelivel

### Ülőkocsi



### **3. Gyerekek és fiatalok**

#### **Gyerekek**

7 év alatti gyerekek ingyen utazhatnak, ha nem foglalnak el külön helyet.

Egy ágyon legfeljebb egy felnőtt és egy 7 év alatti gyerek lehet.

7-15 éves gyerekeknek gyerekjegy (TC73 ha a felnőtt jegyével együtt foglalják, TC80 ha külön foglalják) vásárolható. Gyerekek egyedül nem utazhatnak.

#### **Fiatalok**

16-25 év között ifjúsági kedvezménnyel vásárolhatók jegyek (TC86 vagy TC 76).

### **4. Csoportok**

Csoportos árak az [sigrupp@sj.se](mailto:sigrupp@sj.se) címen kérhetők..

### **5. Bérlettel utazók**

Eurail és Interrail Global bérlettel utazóknak "Pass" felárat (TC44) kell vásárolni.

2. osztályú bérlet felárral használható komfortkategóriák:

- Ülőkocsi, 5 személyes fülkékkel
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas fülke
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas női fülke
- Hálókocsi, 2 ágyas (Double) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas (Single) fülke reggelivel

1. osztályú bérlet felárral a DeLuxe hálófülkék használhatók.

### **6. Kedvezménykártyák**

-

### **7. Állatok**

Állatok csak az egész fülke foglalásával szállíthatók – ülőkocsin is. Egy fülkében legfeljebb két állat vagy tárolóeszköz szállítható. Állatszállításra csak a következő fülkék foglalhatók:

- 22. sz. fekvőhelyes kocsi, 111-116 sz. fekvőhelyek
- 30. sz. ülőkocsi. 111-115 sz. ülőhelyek

Jelenleg Hermes-en át nem foglalhatók.

### **8. Kerékpárszállítás**

Csak összehajtott és becsomagolt kerékpárok szállíthatók csomagként, azokat az ülés/ágy alatt kell elhelyezni.

### **9. Átmenet más komfortkategóriába**

A komfortkategória váltás a vonaton felárral lehetséges, ha vannak szabad helyek. További információt a vonatkísérők adnak.

### **10. Csere és visszatérítés**

Flex jegyek

- Indulás előtt visszaváltva a teljes ár visszajár
- A csere a meglévő jegy visszaváltása és új jegy vásárlása.

**Non-flex jegyek**

- Nem visszaváltható, nem cserélhető

**11. Egyéb információk és fogyatékkal élők**

A pihenőidő 21 és 5 óra között van, 0:30 és 5:00 közötti fel- illetve leszállási időszakokra csak egész fekvő- és hálófülkék foglalhatók. Az ülőkocsikban ilyen korlátozás nincs.

A teljes szakaszon a svéd alkoholfogyasztási szabályok érvényesek, a vonaton saját alkoholos italok szállítása és fogyasztása nem megengedett.

**Fogyatékkal élők.**

A 30. sz. ülőkocsi a 12-es és 123-as helyek vannak nekik fenntartva. Hermes-en át jelenleg nem foglalható. A peronon végzett segítségnyújtást előre kell kérni az UIC oldalán.

**12. Tarifakódok**

Ajánlat	TC	megjegyzés
Flex jegy - bérleteseknek	44	Interrail vagy Eurail Global bérlettel utazóknak
Flex jegy - felnőtt	72	felnőtteknek
Flex jegy – gyerek	73, 80	16 év alatti gyerekeknek TC73 a kísérő felnőttel együtt foglalva TC80 külön foglalásban
Flex jegy - ifjúsági	86	16-25 éves fiataloknak
Non-flex jegy - felnőtt	87	felnőtteknek, nem visszaváltható
Non-flex jegy - ifjúsági	76	16-25 éves fiataloknak, nem visszaváltható

**13. Árak**

A vonatokon keresletfüggően változó dinamikus IRT árak vannak, amelyek a [www.sj.se](http://www.sj.se) oldalon érhetők el.

**14. Autós vonatok**

-

## SJ belföldi éjszakai vonatok 1174

### 1. Útvonalak

- Malmö-Stockholm
- Stockholm-Malmö
- Göteborg/Stockholm-Umeå
- Umeå-Stockholm/Göteborg
- Göteborg/Stockholm-Duved
- Duved-Stockholm/Göteborg

Az aktuális vonatszámok a [www.sj.se](http://www.sj.se) vagy [www.resrobot.se](http://www.resrobot.se) oldalakon található

### 2. Ajánlatok

A vonatokon IRT jegyek használhatók, amelyek a svéd helyfoglalási rendszerből érhetők el

Az elővételi időszak alapvetően 90 nap, de néha hosszabb is lehet.

**Komfortkategóriák** (kocsitípustól függően):

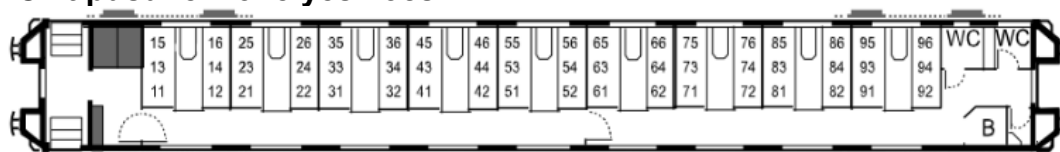
2. osztály:

- Ülőkocsi
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas fülke
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas női fülke
- Fekvőhelyes kocsi, egész fülke 4-6 utasnak (Hermes-en át nem érhető el)
- Hálókocsi, 2 ágyas (Triple) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 2 ágyas (Double) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas (Single) fülke reggelivel

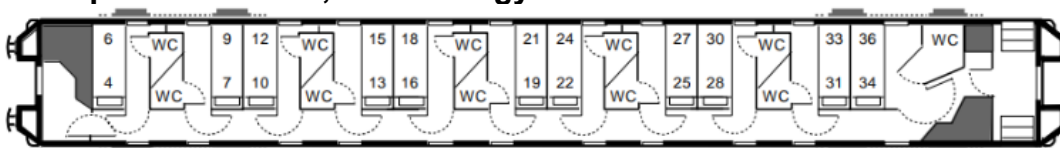
1. osztály:

- Hálókocsi, egész DeLuxe fülke 1-2 utasnak, reggelivel (17-es fülkekóddal foglalható)

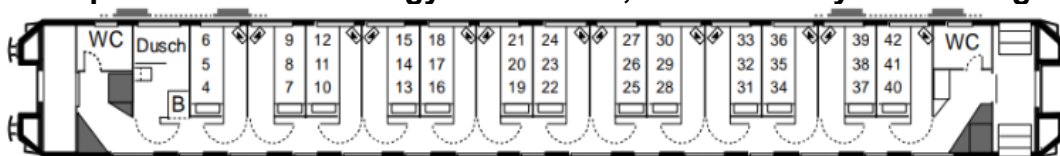
**BC4 típusú fekvőhelyes kocsi**



**WL4 típusú hálókocsi, csak 1-2 ágyas DeLuxe fülkékkel**



**WL6 típusú hálókocsi 1-3 ágyas fülkékkel, közös zuhany a kocsi végében**



### **3. Gyerekek és fiatalok**

#### **Gyerekek**

7 év alatti gyerekek ingyen utazhatnak, ha nem foglalnak el külön helyet.

Egy ágyon legfeljebb egy felnőtt és egy 7 év alatti gyerek lehet.

7-15 éves gyerekeknek gyerekjegy (TC73 ha a felnőtt jegyével együtt foglalják, TC80 ha külön foglalják) vásárolható. 7 és alatti gyerekek egyedül nem utazhatnak.

#### **Fiatalok**

16-25 év között ifjúsági kedvezménnyel vásárolhatók jegyek (TC86 vagy TC 76).

### **4. Csoportok**

Csoportos árak az címen kérhetők.

### **5. Bérlettel utazók**

Eurail és Interrail Global vagy svéd egyországos bérlettel utazóknak "Pass" felárat (TC44) kell vásárolni.

2. osztályú bérlet felárral használható komfortkategóriák:

- Ülőkocsi
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas fülke
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas női fülke
- Hálókocsi, 3 ágyas (Triple) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 2 ágyas (Double) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas (Single) fülke reggelivel

1. osztályú bérlet felárral a DeLuxe hálófülkék használhatók.

### **6. Kedvezménykártyák**

-

### **7. Állatok**

Állatok csak az egész fekvőfülke foglalásával szállíthatók. Egy fülkében legfeljebb két állat vagy tárolóeszköz szállítható. Állatszállításra minden fekvőhelyes kocsi a 21-26-os helyek fülkéje használható.

Jelenleg Hermes-en át nem foglalható.

### **8. Kerékpárszállítás**

Csak összehajtott és becsomagolt kerékpárok szállíthatók csomagként, azokat az ülés/ágy alatt kell elhelyezni.

### **9. Átmenet más komfortkategóriába**

A komfortkategória váltás a vonaton felárral lehetséges, ha vannak szabad helyek. További információt a vonatkísérők adnak.

### **10. Csere és visszatérítés**

Flex jegyek

- Indulás előtt visszaváltva a teljes ár visszajár
- A csere a meglévő jegy visszaváltása és új jegy vásárlása.

Non-flex jegyek

- Nem visszaváltható, nem cserélhető

### **11. Egyéb információk és fogyatékkal élők**

A pihenőidő 21 és 9 óra között van. Az ülőkocsikban viszonylati korlátozás nincs.

A teljes szakaszon a svéd alkoholfogyasztási szabályok érvényesek, a vonaton saját alkoholos italok szállítása és fogyasztása nem megengedett.

### **Fogyatékkal élők.**

A WL4 típusú DeLuxe hálókocsi egyik fülkéje (34/36-os helyek) akadálymentes. Hermes-en át jelenleg nem foglalható. A peronon végzett segítségnyújtást előre kell kérni az UIC oldalán.

### **12. Tarifakódok**

<b>Ajánlat</b>	<b>TC</b>	<b>megjegyzés</b>
Flex jegy – bérleteseknek	44	Interrail vagy Eurail Global illetve svéd egyországos bérlettel utazóknak
Flex jegy - felnőtt	72	felnőtteknek
Flex jegy – gyerek	73, 80	16 év alatti gyerekeknek TC73 a kísérő felnőttel együtt foglalva TC80 külön foglalásban
Flex jegy - ifjúsági	86	16-25 éves fiataloknak
Non-flex jegy - felnőtt	87	felnőtteknek, nem visszaváltható
Non-flex jegy - ifjúsági	76	16-25 éves fiataloknak, nem visszaváltható

### **13. Árak**

A vonatokon keresletfüggően változó dinamikus IRT árak vannak, amelyek a [www.sj.se](http://www.sj.se) oldalon érhetők el

### **14. Autós vonatok**

-



## SV 1172

### 1. Viszonylatok

Viszonylatok	Vonatszám	Árszint
Zemun – Beograd Centar – Bar	433/432	SV1

### 2. Árak (€)

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
SV 1	8	12	16	24	48

A Double és Single felárak az SV WLA és Salon típusú kocsijara is érvényesek

### 3. Gyerekek

Gyerekek utazására az SCIC-NRT 12.3 pontja és az alábbi táblázat vonatkozik.

- 6 év alatti gyerekek felnőtt kíséretében ingyen utaznak, ha külön helyet nem foglalnak el.  
Ingyen utazó gyereknel, ha külön ágyat foglal el, a teljes felárat kell fizetni.
- 6 és 14 év közötti gyerekeknek a felnőtt jegyár 50%-át kell fizetni.
- Maximum 10 éves korig lehet egy ágyat megosztani.

#### 3.1 Különleges feltételek gyerekek utazására

SV	gyerekkorhatár	jegy	felár	maximális kor, amíg egy ágyat meg lehet osztani	minimális kor, egyedül utazáshoz
	6 - 14	NRT	100%	10	14

#### 3.2 Árak, gyerekek közös vagy külön ágyon utazására

	Felnőtt jegye	Gyerek jegye
1 felnőtt + 1 gyerek (6. év alatti)	NRT + felár	ingyenes
1 felnőtt + gyerek (6. év alatti) a gyerek külön helyen van	NRT + felár	NRT + felár
1 felnőtt + 1 gyerek (6 és 10 év közötti)	NRT + felár	NRT felár nélkül
1 felnőtt + 1 gyerek (6-10 év közötti) a gyerek külön helyen van	NRT + felár	NRT + felár
1 felnőtt + 1 gyerek (10-14 év közötti)	NRT + felár	NRT + felár Mindig külön helyen
2 gyerek (6-10 év közötti)	-	NRT az 1. gyereknek NRT a 2. gyereknek + 1 felár
1 felnőtt + 1 gyerek (14 év feletti)	NRT + felár	NRT + felár Mindig külön helyen

**4. Csoportok**

NRT általános feltételei (12.4) szerint.

**5. Bérlettel utazók**

-

**6. Törzsutas-kártyák**

-

**7. Állatok**

SCIC-NRT 16. és SCIC-NT 21. alapján szállíthatók.

**8. Kerékpár**

Csak összecsucskható kerékpár szállítható csomagként.

**9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

SCIC-NT 24. szerint

**10. Csere és visszatérítés**

Visszatérítést a jegykiadó vasútnál lehet kérni.

A teljes összeget kell visszatéríteni, ha az utas a szolgáltató hibájából nem jutott helyhez, és ezt az utaskísérő a jegyen igazolta.

Ha nem a szolgáltató a hibás, a visszatérítés a következő feltételekkel lehetséges:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség/hely/éjszaka
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség/hely/éjszaka
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség

**11. Egyéb információk**

Fekvőhely, valamint Triple és Double hálóhely 2. osztályú, Single hálóhely 1. osztályú jeggyel használható.

**12. Tarifakódok**

-

**13. IRT árak**

-

**14. Autós vonatok**

-

<b>TCDD</b> <b>0075</b>
----------------------------

**1. Nemzetközi vonatok**

Útvonal	Vonatszám	Árszint
Istanbul (Halkali) – Sofia	12502/12501	

**Felárak (€)**

Vonat	fekvő	háló	
	4 ágyas	Double	Single
Istanbul – Sofia express	10	15	35 *

\*1. osztályú jeggyel

Helyfoglalás : e-mail: [tcdd.tasimaciliksirkeci@hotmail.com](mailto:tcdd.tasimaciliksirkeci@hotmail.com)**2. Belföldi vonatok**

Vonatnév	Vonatszám	Útvonal	Fekvő	Háló	
				Double	Single
Doğu Ekspresi	22010/42009	Ankara-Kars/Kars-Ankara	320 TRL	-	-
Güney Ekspresi	22014/52013	Ankara-Kurtalan/Kurtalan - Ankara	320 TRL	600 TRL	1170 TRL
Vangölü Ekspresi	22012/52011	Ankara-Tatvan/ Tatvan -Ankara	320 TRL	600 TRL	1170 TRL
İzmir Mavi	22006/32005	Ankara-İzmir/ İzmir - Ankara	-	575 TRL	875 TRL
Konya Mavi	72008/32007	İzmir-Konya/ Konya - İzmir	-	465 TRL	875 TRL
Ankara Ekspresi	22001/12002	Ankara-Halkalı/ Halkalı - Ankara	-	705 TRL	1125 TRL

**3. Gyerekek**

Általános szabályok szerint

**4. Csoportok**

Általános szabályok szerint

**5. Bérlettel utazók**

-

**6. Törzsutas-kártyák**

-

**7. Állatszállítás**

Nemzetközi vonatokon általános szabályok szerint

**8. Kerékpárszállítás**

Nemzetközi vonatokon általános szabályok szerint

**9. Átmenet magasabb komfortkategóriába**

Nemzetközi vonatokon általános szabályok szerint

**10. Visszatérítés, csere:**

Nemzetközi vonatok:

Csak a jegykiadó végezheti. A TCDD szabályai, egyéni utasokra és csoportokra is:

- 24 órával indulás előtt 10% kezelési költség
- indulás napján: 50 % kezelési költség
- indulás utáni napon: nem visszaváltható

**11. Egyéb információk**

-

**12. Tarifakódok**

-

**13. IRT árak**

-

**14. Autós vonatok**

-

## Vy Sweden 1174

### 1. Útvonalak

- Stockholm – Luleå – Kiruna -Narvik
- Narvik – Kiruna – Luleå - Stockholm

Az aktuális vonatszámok a [www.vy.se](http://www.vy.se) oldalon vagy a MERITS adatbázisból érhetők el,

### 2. Ajánlatok

A vonatokon IRT jegyek használhatók, amelyek a svéd helyfoglalási rendszerből érhetők el

Az elővételi időszak alapvetően 90 nap, de néha hosszabb is lehet.

**Komfortkategóriák** (kocsitípustól függően):

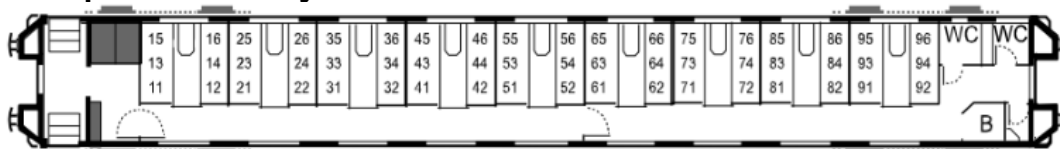
2. osztály:

- Ülőkocsi
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas fülke
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas női fülke
- Fekvőhelyes kocsi, egész fülke 4-6 utasnak (Hermes-en át nem érhető el)
- Hálókocsi, 2 ágyas (Triple) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 2 ágyas (Double) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas (Single) fülke reggelivel

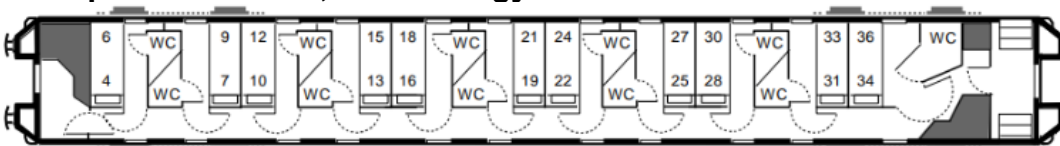
1. osztály:

- Hálókocsi, egész DeLuxe fülke 1-2 utasnak, reggelivel (17-es fülkekóddal foglalható)

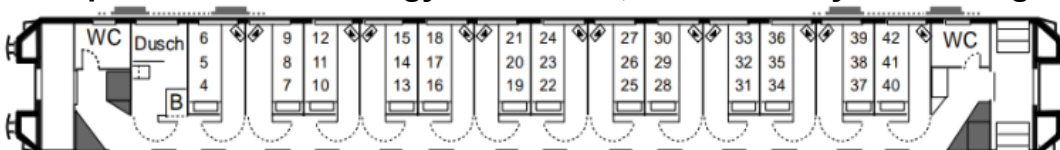
**BC4 típusú fekvőhelyes kocsi**



**WL4 típusú hálókocsi, csak 1-2 ágyas DeLuxe fülkékkel**



**WL6 típusú hálókocsi 1-3 ágyas fülkékkel, közös zuhany a kocsi végében**



### **3. Gyerekek és fiatalok**

#### **Gyerekek**

7 év alatti gyerekek ingyen utazhatnak, ha nem foglalnak el külön helyet.

Egy ágyon legfeljebb egy felnőtt és egy 7 év alatti gyerek lehet.

7-15 éves gyerekeknek gyerekjegy (TC73 ha a felnőtt jegyével együtt foglalják, TC80 ha külön foglalják) vásárolható. 7 és alatti gyerekek egyedül nem utazhatnak.

#### **Fiatalok**

16-25 év között ifjúsági kedvezménnyel vásárolhatók jegyek (TC86 vagy TC 76).

### **4. Csoportok**

Csoportos árak az [partnerservice@vy.se](mailto:partnerservice@vy.se) címen kérhetők..

### **5. Bérlettel utazók**

Eurail és Interrail Global vagy svéd egyországos bérlettel utazóknak "Pass" felárat (TC44) kell vásárolni.

2. osztályú bérlet felárral használható komfortkategóriák:

- Ülőkocsi
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas fülke
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas női fülke
- Hálókocsi, 3 ágyas (Triple) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 2 ágyas (Double) fülke reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas (Single) fülke reggelivel

1. osztályú bérlet felárral a DeLuxe hálófülkék használhatók.

### **6. Kedvezménykártyák**

-

### **7. Állatok**

Állatok csak az egész fekvőfülke foglalásával szállíthatók. Egy fülkében legfeljebb két állat vagy tárolóeszköz szállítható. Állatszállításra minden fekvőhelyes kocsi a 21-26-os helyek fülkéje használható.

Jelenleg Hermes-en át nem foglalható.

### **8. Kerékpárszállítás**

Csak összehajtott és becsomagolt kerékpárok szállíthatók csomagként, azokat az ágy alatt kell elhelyezni. A maximális méret 140x40x95 cm lehet, és az egész fülkét le kell foglalni.

### **9. Átmenet más komfortkategóriába**

A komfortkategória váltás a vonaton felárral lehetséges, ha vannak szabad helyek. További információt a vonatkísérők adnak.

### **10. Csere és visszatérítés**

Flex jegyek

- Indulás előtt visszaváltva a teljes ár visszajár
- A csere a meglévő jegy visszaváltása és új jegy vásárlása.

Non-flex jegyek

- Nem visszaváltható, nem cserélhető

### **11. Egyéb információk és fogyatékkal élők**

A pihenőidő 21 és 9 óra között van. Az ülőkocsikban viszonylati korlátozás nincs.

A teljes szakaszon a svéd alkoholfogyasztási szabályok érvényesek, a vonaton saját alkoholos italok szállítása és fogyasztása nem megengedett.

### **Fogyatékkal élők.**

A WL4 típusú DeLuxe hálókocsi egyik fülkéje (34/36-os helyek) akadálymentes. Hermes-en át jelenleg nem foglalható. A peronon végzett segítségnyújtást előre kell kérni az UIC oldalán.

### **12. Tarifakódok**

<b>Ajánlat</b>	<b>TC</b>	<b>megjegyzés</b>
Flex jegy – bérleteseknek	44	Interrail vagy Eurail Global illetve svéd egyországos bérlettel utazóknak
Flex jegy - felnőtt	72	felnőtteknek
Flex jegy – gyerek	73, 80	16 év alatti gyerekeknek TC73 a kísérő felnőttel együtt foglalva TC80 külön foglalásban
Flex jegy - ifjúsági	86	16-25 éves fiataloknak
Non-flex jegy - felnőtt	87	felnőtteknek, nem visszaváltható
Non-flex jegy - ifjúsági	76	16-25 éves fiataloknak, nem visszaváltható

### **13. Árak**

A vonatokon keresletfüggően változó dinamikus IRT árak vannak, amelyek a [www.vy.se](http://www.vy.se) oldalon érhetők el

### **14. Autós vonatok**

-

# ZSSK 1156

## 1. Viszonylatok

Viszonylatok	Vonatszám.	Árszint
Minden belföldi viszonylat		ZSSK
Humenné – Praha Košice – Praha	442;443 800/282;283/801	Id. ČD 1

## 2. Felárak (€)

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
ZSSK	7	9	13	20	35
1	-	-	17	26	50

## 3. Gyerekek

Általános szabályok szerint.

## 4. Csoportok

SCIC-NRT szabályai szerint.

## 5. Bérlettel utazók

-

## 6. Törzsutas-kártyák

-

## 7. Állatok

A hálókocsokban szlovák-cseh/osztrák forgalomban állatok szállítása nem megengedett (zárt tárolóban sem).

## 8. Kerékpár

SCIC-NRT és SCIC-NT általános szabályai szerint.

## 9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába

Egyes különleges ajánlatoknál (pl. EUROPA EXPRES) az átmenet nem megengedett. Minden más esetben az átmenet megfelelő felár vásárlásával lehetséges.

## 10. Visszatérítés

A fekvőhely- és hálókocsijegyeket csak a jegykiadó vasút térítheti vissza a következő feltételekkel:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 3 /hely/éj
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 3 /hely/éj
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség
- Más különleges feltétel hiányában az „éj” a 22 és 6 óra közötti szakasz



## **11. Egyéb információk**

### **Helyjegykötelezettség**

ZSSK – ČD forgalomban minden éjszakai vonatra kötelező a helyfoglalás.

## **12. Tarifakódok**

-

## **13. IRT árak és vonatok**

-

## **14. Autós vonatok**

Poprad - Praha; EN 442/443

Košice - Praha EN 442/443;

Košice – Bratislava R 614/615

Ezekre különleges díjszabási feltételek érvényesek.

## E Fejezet

### FIP kedvezményel utazók (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA)

Az éjszakai vonatokon elfogadott FIP okmányok:

- FIP szabadidős szabadjegy (100%)
- FIP igazolvány (50%)
- FIP szolgálati szabadjegyek
- FIP kártya

Szolgáltatók:

Szolgáltató	FIP magán szabadjegy		FIP igazolvány (50%)		FIP szolgálati szabadjegyek/FIP kártya					
	NRT vonat	IRT vonat	NRT vonat	IRT vonat	fekvő 6 ágyas	fekvő 4 ágyas	Triple/ Deluxe	Double/ Deluxe	Single/ Deluxe	TC
BDZ	TC00	-	TC00	-			3	5	10	99
CD 443/407	TC00	TC99	TC00	TC98	9,40	14,00	14,00 28,00	21,00 35,00	49,00 77,00	99
CD 577/476	TC00	TC99	TC00	TC98	10,00	15,00	24,00	36,00	84,00	99
ČD 443/442	TC00	TC99	TC00	-	7,00	10,00	17,00 35,00	26,00 42,00	54,00 88,00	99
CFR Calatori							20,00	25,00	30,00	99
HZPP		TC98		TC90	aktuális árak a helyfoglalási rendszerben					99
MÁV-START	TC00	TC98	TC00	TC90	10,00	15,00	20,00	30,00	50,00	99
MÁV-START 1204/1205	TC00	TC98	TC00	TC90	29,00	41,00	78,00	87,00	174,00	99
ÖBB	-	TC98	-	TC90	aktuális árak a helyfoglalási rendszerben					99
PKP IC <sup>1</sup>		TC90 <sup>2</sup>		TC98			12,00 ---	17,00 20,00	32,00 35,00	99
SV							5,00	7,00	15,00	99
ZSSK	TC00	TC99		-	9,00	12,00	17,00 35,00	26,00 42,00	54,00 88,00	99

<sup>1</sup> A 407/406 vonaton a müncheni kocsik árait a helyfoglalási rendszer tartalmazza

<sup>2</sup> Csak a 407/406 vonaton (Varsó-München-Varsó)

## **A SZOLGÁLTATÓK KÜLÖNLEGES SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEI FIP KEDVEZMÉNNYEL UTAZÓKRA**

### **CFR Calatori**

Magáncélú FIP-szabadjeggyel CFR CALATORI fekvőhelyes- és hálókocsokban a teljes felárat kell fizetni.

FIP szolgálati utasok szervízdíjai CFR CALATORI hálókocsiban:

3 ágyas fülkében (Triple)	20
2 ágyas fülkében (Double)	25
1 ágyas fülkében (Single)	30

### **MÁV-START**

FIP szabadjeggyel utazók NRT díjszabású vonatokon felárat (TC00), IRT díjszabású vonatokon a FIP szabadjegyesek felárát (TC98) fizetik. Ha az utasnak nincs a teljes útszakaszra szabadjegye, akkor a részleges bérlet (TC49) ajánlatot vásárolhatja meg.

FIP-igazolvánnyal (50%-os kedvezmény) vásárolt NRT jegyekhez (TC00) felárat, IRT díjszabású vonatokra a 90-es tarifakódú ajánlatot kell vásárolni.

### **ÖBB**

Magáncélú FIP szabadjegyes (FIP-szelvény, FIP-kártya) utasoknak a 98-as kódú "FIP-kupon" felárral utazhatnak.

FIP igazolvánnyal utazók 90-es kóddal vásárolhatnak jegyet.

Szolgálati utazáshoz 99-es kóddal foglalhatók helyek.

FIP mellé „részleges bérlet” és „bérlet felár” nem adható ki.

### **PKPIC**

FIP igazolvánnyal utazók 90-es kóddal vásárolhatnak jegyet.

## 1. sz. melléklet

# SCIC–NT

## Végrehajtási utasítás

Elektronikus formában bemutatott UIC-jegyek (A4RT .pdf formátumban, FST, URT) ellenőrzése és elfogadása a fekvőhelyes- és hálókocsokban

### 1. Összefoglaló

Az éjszakai vonatok fekvőhelyes- és hálókocsjaiban elektronikus formában bemutatott nemzetközi jegyeket – A4RT ('A4 Rail Ticket), FST (Flexible Size Ticket) és URT (Univeral RailTicket,) azoknak a szállítóknak a vonatain és kocsijaiban fogadják el, akik ezeknek az elfogadásáról megállapodást kötöttek. Mindhárom jegyformátum megjelenési formája az IRS 90918-8 szabványban található. A fehér papírra nyomtatott, vagy képernyőn megjelenített ilyen jegyek ellenőrzését a biztonsági kód teszi lehetővé (Security in Data). A kötelező elemnek számító UIC biztonsági kódok (TLB, SBB or FCB) megjelenési formája az IRS 90918-9 szabványban található.

### 2. Részleges vasutak

Üzemeltetők, nemzetközi forgalmú fekvőhelyes- és hálókocsikkal:

CD, CFR Calatori, HZPP, MÁV-START, ÖBB, PKPIC, TCDD, ZSSK

Más részleges vasutak:

DB, SBB, SI SZ, SV,

### 3. Jegyellenőrzés

3.1. Ha az utasnak a fekvőhelyes- vagy hálókocsiban olyan jegye van, ami csak elektronikus formátumban létezik, a jegyet indulásnál a kocsikísérője vagy az kiindulási ország jegyvizsgálója, majd érkezésnél a kocsikísérője vagy a célország jegyvizsgálója is ellenőrzi.

Ha az utazás kettőnél több országot érint, a közbelső országok jegyvizsgálói a jegyeket "bizalmi alapon", a fekvőhelyes- vagy hálókocsi kísérője által feljegyzett adatok szerint fogadják el.

A feljegyzett adat lehet:

Ha a kocsikísérőjének van a kód beolvasására alkalmas készüléke:

- A kód megnyitása után azt a kísérő elmentheti (pl. lefotózza) és megmutatja a jegyvizsgálónak
- A kísérő a jegy adatait a kocsikísérő útjaira felírja

Ha a kocsi kísérőjének nincs a kód beolvasására alkalmas készüléke, az alábbi adatokat kell feljegyezni:

- Utasok száma
- Útvonal
- Komfortkategória (cc6, cc4, T, D, S)
- A jegy ellenőrző száma

### 3.2. További ellenőrzés

Kétes esetekben, vagy ha a jegy további adataira van szükség, a jegyvizsgáló jogosult az utast felébreszteni és a jegy bemutatására megkérni.